

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 865/2006**

zo 4. mája 2006,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi

(Ú. v. EÚ L 166, 19.6.2006, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	Nariadenie Komisie (ES) č. 100/2008 zo 4. februára 2008	L 31	3	5.2.2008
► <b><u>M2</u></b>	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 791/2012 z 23. augusta 2012	L 242	1	7.9.2012
► <b><u>M3</u></b>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 792/2012 z 23. augusta 2012	L 242	13	7.9.2012
► <b><u>M4</u></b>	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1283/2013 z 10. decembra 2013	L 332	14	11.12.2013
► <b><u>M5</u></b>	Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/56 z 15. januára 2015	L 10	1	16.1.2015
► <b><u>M6</u></b>	Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/870 z 5. júna 2015	L 142	3	6.6.2015

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 287, 18.10.2012, s. 25 (865/2006)

**▼B****NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 865/2006**

zo 4. mája 2006,

ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

**▼M2**

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 19 ods. 2, 3 a 4,

**▼B**

keďže:

- (1) Je potrebné prijať ustanovenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 338/97 a na zabezpečenie úplného súladu s ustanoveniami Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES), ďalej len „dohovor“.
- (2) Na zabezpečenie jednotného vykonávania nariadenia (ES) č. 338/97 je potrebné ustanoviť podrobné podmienky a kritériá na posudzovanie žiadostí o povolenia a potvrdenia a na vydávanie, platnosť a používanie takýchto dokladov; preto je potrebné ustanoviť vzory, ktorým takéto formuláre musia zodpovedať.
- (3) Ďalej je potrebné ustanoviť podrobné ustanovenia týkajúce sa podmienok a kritérií zaobchádzania s exemplármi živočíšnych druhov narodenými a odchovanými v zajatí a s umelo vypestovanými exemplármi rastlinných druhov s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie výnimiek, ktoré sa na tieto exempláre vzťahujú.
- (4) Výnimky pre exempláre osobného alebo rodinného charakteru, ktoré sú ustanovené v článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97, si vyžadujú, aby boli špecifikované ustanovenia na zabezpečenie súladu s odsekom 3 článku VII dohovoru.
- (5) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie všeobecných výnimiek zo zákazov týkajúcich sa vnútorného obchodu, ktoré sú uvedené v článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97, je potrebné ustanoviť podmienky a kritéria na ich definíciu.
- (6) Je potrebné zaviesť postupy označovania určitých exemplárov druhov s cieľom uľahčiť ich identifikáciu a zabezpečiť vynútenosť ustanovení nariadenia (ES) č. 338/97.
- (7) Mali by sa stanoviť ustanovenia týkajúce sa obsahu, formy a predkladania pravidelných správ ustanovených v nariadení (ES) č. 338/97.
- (8) Aby sa vzali do úvahy budúce zmeny a doplnenia príloh k nariadeniu (ES) č. 338/97, mali by byť k dispozícii všetky relevantné informácie, najmä o biologickom a obchodnom statuse druhov, o ich použití a o metódach kontrolovania obchodu.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.

**▼B**

- (9) Na dvanástom zasadaní konferencie zmluvných strán dohovoru, ktoré sa konalo v Santiagu (Čile) 3. až 15. novembra 2002, sa prijalo niekoľko rezolúcií týkajúcich sa okrem iného zjednodušených postupov vydávania povolení a potvrdení, osobitného potvrdenia na uľahčenie presunu určitých kategórií druhov, ktoré sú súčasťou putovnej výstavy, dodatočných výnimiek týkajúcich sa exemplárov osobného charakteru, aktualizovaných požiadaviek týkajúcich sa označovania nádob s kaviárom štítkami a iných opatrení bežného a technického charakteru vrátane zmeny kódov používaných v povoleniach a potvrdeniach a zmien a doplnení zoznamu štandardnej literatúry používanej na určovanie názvov druhov uvedených v prílohách k dohovoru, a preto je potrebné vziať do úvahy uvedené rezolúcie.
- (10) Vzhľadom na administratívne bremeno, ktoré predstavuje regulácia vývozu a dovozu živých živočíchov narodených a odchovaných v zajatí, živočíchov v osobnom vlastníctve a živočíchov v osobnom vlastníctve dovezených do Spoločenstva pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Rady (ES) č. 338/97, nariadenia Rady (EHS) č. 3626/82 z 3. decembra 1982 o vykonávaní dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín<sup>(1)</sup> alebo vnútroštátnych právnych predpisov súvisiacich s dohovorom, a vzhľadom na skutočnosť, že takýto vývoz a dovoz nepredstavuje prekážku pre ochranu druhov voľne žijúcich živočíchov, malo by sa na tieto účely vytvoriť osobitné potvrdenie.
- (11) Nariadenie Komisie (ES) č. 1808/2001 z 30. augusta 2001, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi<sup>(2)</sup> by sa preto malo podstatným spôsobom zmeniť a doplniť. Vzhľadom na rozsah týchto zmien a doplnení a v záujme jasnosti by uvedené nariadenie malo byť nahradené novým úplným znením.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre obchod s voľne žijúcimi živočíchmi a rastlinami,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I  
VYMEDZENIE POJMOV

*Článok 1*

**Pojmy**

Na účely tohto nariadenia sa okrem pojmov podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 338/97 uplatňujú tieto pojmy:

**▼M6**

1. „dátum nadobudnutia“ znamená dátum, keď bol exemplár nadobudnutý z voľnej prírody, narodený v zajatí alebo umelo vypestovaný alebo, ak tento dátum nie je známy, najskorší preukázateľný dátum, keď akákoľvek osoba tento exemplár nadobudla;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 384, 31.12.1982, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2727/95 (Ú. v. EÚ L 284, 28.11.1995, s. 3)

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 250, 19.9.2001, s. 1.

**▼ B**

2. „potomstvo druhej generácie (F2)“ a „potomstvo ďalších generácií (F3, F4 atď.)“ znamená exempláre získané v kontrolovanom prostredí od rodičov, ktorí boli taktiež získaní v kontrolovanom prostredí ako exempláre potomstva odlišné od exemplárov získaných v kontrolovanom prostredí od rodičov, z ktorých aspoň jeden bol splodený vo voľnej prírode alebo odobratý z voľnej prírody (prvej generácie F1);
3. „chovný rodičovský pár“ znamená všetky živočíchy chovného zariadenia, ktoré sa používajú na reprodukciu;
4. „kontrolované prostredie“ znamená prostredie, ktoré je upravené na účely reprodukcie živočíchov určitých druhov, ktoré má hranice zabráňujúce tomu, aby sa živočíchy, vajíčka alebo pohlavné bunky určitých druhov získali alebo opustili, a má všeobecné charakteristiky, ktoré môžu okrem iného zahŕňať umelé prístrešky, odstraňovanie odpadu, zdravotnícku starostlivosť, ochranu pred predátormi a umelé podávanie potravy;

**▼ M2**

- 4a. „pestovný rodičovský materiál“ znamená súbor rastlín pestovaných za kontrolovaných podmienok, ktoré sa používajú na reprodukciu a v prípade ktorých je potrebné preukázať príslušnému výkonnému orgánu po konzultácii s príslušným vedeckým orgánom príslušného členského štátu, že tento materiál:
  - i) bol zostavený v súlade s ustanoveniami dohovoru CITES a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a spôsobom, ktorý neohrozuje prežitie príslušného druhu vo voľnej prírode, a
  - ii) je udržiavaný v dostatočnom množstve na účely rozmnožovania, aby sa minimalizovala alebo eliminovala potreba dopĺňania exemplárov z voľnej prírody okrem výnimočného doplnenia, ktoré sa obmedzí na množstvo potrebné na uchovanie životaschopnosti a produktivity pestovného rodičovského materiálu;
- 4b. „poľovnícka trofej“ znamená celého živočícha alebo ľahko rozpoznateľnú časť alebo derivát živočícha, uvedeného v sprievodnom povolení alebo potvrdení CITES a spĺňajúceho tieto podmienky:
  - i) nachádza sa v nespracovanej, spracovanej alebo vyrobenej podobe;
  - ii) poľovník ju získal zákonným spôsobom na osobnú potrebu;
  - iii) dováža sa, vyváža sa alebo sa opätovne vyváža poľovníkom alebo v jeho mene v rámci prevodu z krajiny pôvodu do krajiny bežného bydliska poľovníka ako konečného určenia;

**▼ B**

5. „osoba s bežným bydliskom v Spoločenstve“ znamená osobu, ktorá žije v Spoločenstve minimálne 185 dní v každom kalendárnom roku z dôvodu pracovnoprávných vzťahov, alebo v prípade osoby, ktorá nemá žiadny pracovnoprávny vzťah, z dôvodu osobných väzieb, ktoré svedčia o úzkom vzťahu medzi touto osobou a miestom, kde žije;

**▼ M6**

6. „putovná výstava“ znamená zbierku vzoriek, cirkus, zverinec, výstavu rastlín, orchester alebo muzeálnu výstavu, ktoré vystavujú na verejnosti na komerčné účely;

**▼ M1**

7. „potvrdenia špecifické pre transakciu“ znamenajú potvrdenia vydané v súlade s článkom 48, ktoré sú platné len pre jednu transakciu alebo viac špecifikovaných transakcií;

**▼ B**

8. „potvrdenia špecifické pre exemplár“ znamenajú iné potvrdenia ako potvrdenia špecifické pre transakciu vydané v súlade s článkom 48;

**▼ M1**

9. „zbierka vzoriek“ znamená zbierku zákonne nadobudnutých mŕtvych exemplárov, ich častí alebo derivátov, ktoré sa prepravujú cez hranice na účely prezentácie;
10. „predkonvenčný exemplár“ znamená exemplár nadobudnutý skôr, ako bol príslušný druh prvýkrát zaradený do príloh k dohovoru.

**▼ B**

## KAPITOLA II

## FORMULÁRE A TECHNICKÉ POŽIADAVKY

**▼ M3****▼ B***Článok 4***Vypĺňanie formulárov****▼ M2**

1. Formuláre uvedené v článku 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 792/2012 <sup>(1)</sup> sa vyplňajú strojopisom.

**▼ M6**

Žiadosti o vydanie povolení na dovoz a vývoz, potvrdení na opätovný vývoz, potvrdení ustanovených v článku 5 ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 3, článku 5 ods. 4, článku 8 ods. 3 a článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97, potvrdení o osobnom vlastníctve, potvrdení o zbierke vzoriek, potvrdení o hudobnom nástroji a potvrdení o putovných výstavách, ako aj oznámenia o dovoze, dodatkové listy a štítky sa však môžu vyplniť rukopisom, pokiaľ je čitateľný, a to atramentovým perom a veľkým tlačným písmom.

**▼ M2**

2. Formuláre 1 až 4 prílohy I k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012, formuláre 1 a 2 prílohy II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012, formuláre 1 a 2 prílohy III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012, formuláre 1 a 2 prílohy V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012, dodatkové listy uvedené v článku 2 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 a štítky uvedené v článku 2 ods. 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 nesmú obsahovať žiadne vymazávanie ani zmeny, pokiaľ tieto neboli potvrdené pečiatkou a podpisom vydávajúceho výkonného orgánu. V prípade oznámení o dovoze uvedených v článku 2 ods. 2 vykonávacieho nariadenia

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 242, 7.9.2012, s. 13.

**▼ M2**

(EÚ) č. 792/2012 a dodatkových listov uvedených v článku 2 ods. 4 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 sa vymazávanie alebo zmeny môžu tiež potvrdiť pečaťou a podpisom vstupného colného úradu.

**▼ B***Článok 5***Obsah povolení, potvrdení a žiadostí o vydanie takýchto dokladov**

Povolenia a potvrdenia, ako aj žiadosti o vydanie takýchto dokladov, obsahujú nasledujúce údaje a odkazy:

1. opis exempláru obsahuje na vyhradenom mieste jeden z kódov uvedených v prílohe VII;
2. pri uvádzaní jednotiek množstva a čistej hmotnosti sa používajú jednotky uvedené v prílohe VII;
3. taxón, ku ktorému exempláre patria, sa uvádza na úrovni druhu s výnimkou prípadov, keď je druh v prílohách k nariadeniu (ES) č. 338/97 odlišný na úrovni poddruhu alebo keď konferencia zmluvných strán dohovoru rozhodla, že odlišenie na vyššej taxonomickej úrovni je dostatočné;
4. na uvádzanie vedeckých názvov druhov sa používa štandardná literatúra pre názvoslovie uvedená v prílohe VIII k tomuto nariadeniu;
5. účel transakcie sa tam, kde je to aktuálne, označuje pomocou jedného z kódov uvedených v bode 1 prílohy IX k tomuto nariadeniu;
6. pôvod exempláru sa označuje pomocou jedného z kódov uvedených v bode 2 prílohy IX k tomuto nariadeniu.

V prípade, že je používanie kódov uvedených v bode 6 podmienené splnením kritérií ustanovených v nariadení (ES) č. 338/97 alebo v tomto nariadení, musí byť v súlade s takýmito kritériami.

**▼ M1***Článok 5a***Konkrétny obsah povolení, potvrdení a žiadostí týkajúcich sa exemplárov rastlín****▼ M2**

V prípade exemplárov rastlín, ktoré už nespĺňajú podmienky pre výnimku z ustanovení dohovoru alebo nariadenia (ES) č. 338/97 v súlade s „Poznámkami k výkladu príloh A, B, C a D“ v prílohe k uvedenému nariadeniu, na základe ktorých boli zákonne vyvezené a dovezené, je možné, aby krajinou, ktorá sa má uviesť v kolónke 15 formulárov v prílohe I a III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012, kolónke 4 formulárov v prílohe II k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012 a kolónke 10 formulárov v prílohe V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012, bola krajina, v ktorej tieto exempláre prestali spĺňať podmienky pre výnimku.

**▼ M1**

V uvedených prípadoch kolónka vyhradená na zaznamenanie „osobitných podmienok“ v povolení alebo potvrdení obsahuje vyhlásenie „Zákonne dovezené na základe výnimky z ustanovení CITES“ a uvádza sa v nej, na ktorú výnimku sa toto vyhlásenie vzťahuje.

**▼ M2***Článok 6***Prílohy k formulárom**

1. Ak je k niektorému z formulárov uvedených v článku 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 pripojená príloha, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť formulára, táto skutočnosť a počet strán sa zreteľne uvedie v príslušnom povolení alebo potvrdení a každá strana prílohy obsahuje:

- a) číslo povolenia alebo potvrdenia a dátum jeho vydania;
- b) podpis a odtlačok pečiatky alebo pečate výkonného orgánu, ktorý vydal povolenie alebo potvrdenie.

2. V prípade, že sa formuláre uvedené v článku 2 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 použijú pre viac ako jeden druh v rámci jednej zásielky, pripojí sa k nim príloha, ktorá okrem toho, že spĺňa požiadavky odseku 1 tohto článku, obsahuje pre každý druh v zásielke kolónky 8 až 22 príslušného formulára, ako aj priestor vyhradený v jeho kolónke 27 na „skutočne dovezené alebo (opätovne) vyvezené množstvo/čistú hmotnosť“, a tam, kde je to vhodné, aj „počet mŕtvych živočíchov pri príchode“.

3. V prípade, že sa formuláre uvedené v článku 2 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 použijú pre viac ako jeden druh, pripojí sa k nim príloha, ktorá okrem toho, že spĺňa požiadavky odseku 1 tohto článku, obsahuje pre každý druh kolónky 8 až 18 príslušného formulára.

4. V prípade, že sa formuláre uvedené v článku 2 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 792/2012 použijú pre viac ako jeden druh, pripojí sa k nim príloha, ktorá okrem toho, že spĺňa požiadavky odseku 1 tohto článku, obsahuje pre každý druh kolónky 4 až 18 príslušného formulára.

**▼ B***Článok 7***Povolenia a potvrdenia vydané tretími krajinami**

1. Článok 4 ods. 1 a 2, článok 5 ods. 3, 4 a 5 a článok 6 sa uplatňujú pri rozhodovaní o akceptovateľnosti povolení a potvrdení vydaných tretími krajinami pre exempláre, ktoré sa majú doviesť do Spoločenstva.

2. V prípade, že sa povolenia a potvrdenia uvedené v odseku 1 týkajú exemplárov, na ktoré sa vzťahujú dobrovoľne stanovené vývozné kvóty alebo vývozné kvóty pridelené konferenciou zmluvných strán dohovoru, môžu sa akceptovať len vtedy, ak uvádzajú celkový počet exemplárov, ktoré už boli v danom roku vyvezené, vrátane tých, na ktoré sa vzťahuje príslušné povolenie, a kvótu pre príslušný druh.

**▼ B**

3. Potvrdenia na opätovný vývoz vydané tretími krajinami sa akceptujú, len ak uvádzajú krajinu pôvodu, číslo a dátum vydania príslušného povolenia na vývoz a tam, kde je to aktuálne, aj krajinu posledného opätovného vývozu a číslo a dátum vydania príslušného potvrdenia na opätovný vývoz, alebo ak obsahujú uspokojivé vysvetlenie, prečo tieto informácie neuvádzajú.

**▼ M1**

4. Povolenia a potvrdenia vydané tretími krajinami s kódom pôvodu „O“ sú akceptované len v prípade, ak sa vzťahujú na exempláre, ktoré spĺňajú definíciu predkonvenčného exempláru podľa článku 1 bodu 10 a obsahujú buď dátum nadobudnutia exemplárov, alebo vyhlásenie, že exempláre boli nadobudnuté pred určitým dátumom.

**▼ M2**

5. Úradník vyvážajúcej alebo opätovne vyvážajúcej krajiny potvrdí povolenia na vývoz a potvrdenia na opätovný vývoz uvedením množstva podpisom a pečiatkou vo vyhradenej kolónke. Ak doklad o vývoze nie je v čase vývozu potvrdený, výkonný orgán dovážajúcej krajiny by sa mal spojiť s výkonným orgánom vyvážajúcej krajiny s cieľom rozhodnúť o tom, či je doklad pri zohľadnení poľahčujúcich okolností alebo dokladov akceptovateľný.

**▼ M6**

6. Vývozné povolenia a potvrdenia na opätovný vývoz vydané tretími krajinami sa akceptujú iba v prípade, ak príslušný orgán dotknutej tretej krajiny poskytne, keď sa o to požiada, uspokojivé informácie o tom, že exempláre boli získané v súlade s právnymi predpismi o ochrane príslušných druhov.

**▼ B**

## KAPITOLA III

## VYDANIE, POUŽÍVANIE A PLATNOSŤ DOKLADOV

## Článok 8

## Vydanie a používanie dokladov

**▼ M2**

1. Doklady sa vydávajú a používajú v súlade s ustanoveniami a za podmienok ustanovených v tomto nariadení a v nariadení (ES) č. 338/97, a najmä v článku 11 ods. 1 až 4 uvedeného nariadenia. Povolenia a potvrdenia sa môžu vydávať v papierovej alebo elektronickej forme.

**▼ B**

S cieľom zabezpečiť súlad s týmito nariadeniami a s ustanoveniami vnútroštátnych predpisov prijatých na ich vykonávanie môže vydávajúci výkonný orgán uložiť výhrady, podmienky a požiadavky, ktoré sa predložia v uvedených dokladoch.

2. Používanie týchto dokladov nemá žiadny vplyv na ďalšie formality týkajúce sa pohybu tovaru v rámci Spoločenstva, dovozu tovaru do Spoločenstva alebo jeho vývozu alebo opätovného vývozu zo Spoločenstva alebo vydávanie dokladov používaných na takéto formality.

3. Výkonné orgány rozhodujú o vydaní povolení a potvrdení do jedného mesiaca odo dňa podania kompletnej žiadosti.



**▼ B**

V prípade, že vydávajúcí výkonný orgán konzultuje ► **C1** s tretími osobami, ◀ sa však takéto rozhodnutie môže prijať len po uspokojivom ukončení konzultácií. Žiadateľom sa oznámi výrazné predĺženie konania pri vybavovaní ich žiadosti.

**▼ M6***Článok 9***Zásielka exemplárov**

Bez toho, aby boli dotknuté články 31, 38, 44b, 44i a 44p, sa pre každú zásielku exemplárov prepravovaných spoločne ako súčasť jednej dodávky vydáva osobitné povolenie na dovoz, oznámenie o dovoze, povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz.

*Článok 10*

**Platnosť povolení na dovoz a vývoz, potvrdení na opätovný vývoz, potvrdení o putovnej výstave, potvrdení o osobnom vlastníctve, potvrdení o zbierke vzoriek a potvrdení o hudobnom nástroji**

**▼ B**

1. Obdobie platnosti povolení na dovoz vydaných v súlade s článkami 20 a 21 nepresahuje 12 mesiacov. Povolenie na dovoz však nie je platné bez príslušného platného dokladu z krajiny vývozu alebo opätovného vývozu.

**▼ M1**

V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných populácií, ktorý podlieha vývozným kvótam a pre ktorý bolo vydané povolenie na vývoz, nesmie platnosť povolení na dovoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť koniec kvótového roka, v ktorom bol kaviár získaný a spracovaný, ani koniec dvanásťmesačného obdobia uvedeného v prvom pododseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.

V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.), pre ktorý bolo vydané potvrdenie na opätovný vývoz, nesmie platnosť povolení na dovoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť 18 mesiacov od dátumu vydania príslušného pôvodného povolenia na vývoz ani koniec dvanásťmesačného obdobia uvedeného v prvom pododseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.

**▼ B**

2. Obdobie platnosti povolení na vývoz a potvrdení na opätovný vývoz vydaných v súlade s článkom 26 nepresahuje 6 mesiacov.

**▼ M1**

V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných populácií, ktoré podliehajú vývozným kvótam, nesmie platnosť povolení na vývoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť koniec kvótového roka, v ktorom bol kaviár získaný a spracovaný, ani koniec šesťmesačného obdobia uvedeného v prvom pododseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.

V prípade kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) nesmie platnosť potvrdení na opätovný vývoz uvedených v prvom pododseku presiahnuť 18 mesiacov od dátumu vydania príslušného pôvodného povolenia na vývoz ani šesťmesačné obdobia uvedené v prvom odseku, podľa toho, ktorý dátum nastane skôr.

**▼ M1**

2a. Na účely odseku 1 druhého pododseku a odseku 2 druhého pododseku sa za kvótový rok považuje kvótový rok schválený konferenciou zmluvných strán dohovoru.

**▼ M6**

3. Obdobie platnosti potvrdení o putovnej výstave, potvrdení o osobnom vlastníctve a potvrdení o hudobnom nástroji vydaných v súlade s článkami 30, 37 a 44h v uvedenom poradí nepresahuje tri roky.

**▼ M1**

3a. Obdobie platnosti potvrdení o zbierke vzoriek vydaných v súlade s článkom 44a nepresahuje 6 mesiacov. Dátum uplynutia platnosti potvrdenia o zbierke vzoriek nie je neskorší ako dátum uplynutia platnosti pripojeného karnetu ATA.

4. Po uplynutí platnosti sa povolenia a potvrdenia uvedené v odsekoch 1, 2, 3 a 3a považujú za neplatné.

**▼ M6**

5. Platnosť potvrdení o putovnej výstave, potvrdení o osobnom vlastníctve alebo potvrdení o hudobnom nástroji sa skončí v prípade predaja, straty, zničenia alebo krádeže exemplára, alebo iného prevodu vlastníctva exemplára, alebo v prípade živého exemplára, ak uhynul, unikol alebo bol vypustený do voľnej prírody.

6. Držiteľ bez zbytočného odkladu vráti vydávajúcemu výkonnému orgánu originál a všetky kópie každého povolenia na dovoz, povolenia na vývoz, potvrdenia na opätovný vývoz, potvrdenia o putovnej výstave, potvrdenia o osobnom vlastníctve, potvrdenia o zbierke vzoriek alebo potvrdenia o hudobnom nástroji, ktoré sú neplatné, nepoužili sa alebo stratili platnosť.

**▼ B***Článok 11***Platnosť povolení na dovoz a potvrdení uvedených v článkoch 47, 48, 49, 60 a 63**

1. Kópie použitých povolení na dovoz určené pre držiteľa strácajú platnosť v týchto prípadoch:

- a) ak v nich uvedené živé exempláre uhynuli;
- b) ak v nich uvedené živé živočíchy unikli alebo boli vypustené do voľnej prírody;

**▼ M6**

c) ak v nich uvedené exempláre boli stratené, zničené alebo odcudzené;

**▼ B**

d) ak ktorýkoľvek z údajov v kolónkach 3, 6 alebo 8 prestane zodpovedať skutočnosti.

2. Potvrdenia uvedené v článkoch 47, 48, 49 a 63 strácajú platnosť v týchto prípadoch:

- a) ak v nich uvedené živé exempláre uhynuli;
- b) ak v nich uvedené živé živočíchy unikli alebo boli vypustené do voľnej prírody;

**▼ M6**

c) ak v nich uvedené exempláre boli stratené, zničené alebo odcudzené;

**▼ B**

d) ak ktorýkoľvek z údajov v kolónkach 2 a 4 prestane zodpovedať skutočnosti;

**▼ M1**

e) ak už nie sú splnené niektoré osobitné podmienky uvedené v kolónke 20.

**▼ M2**

3. Potvrdenia vydané v súlade s článkami 48 a 63 sú špecifické pre transakciu s výnimkou prípadov, keď exempláre, na ktoré sa takéto potvrdenia vzťahujú, sú jedinečne a trvalo označené, alebo sú inak identifikované v prípade mŕtvych exemplárov, ktoré nemožno označiť.

**▼ B**

V prípade, že existujú iné dôvody súvisiace so zachovaním druhu, ktoré hovoria proti vydaniu potvrdenia špecifického pre exemplár, výkonný orgán členského štátu, v ktorom sa exemplár nachádza, sa môže po konzultácii s príslušným vedeckým orgánom rozhodnúť vydať potvrdenie špecifické pre transakciu.

**▼ M1**

V prípade, že sa potvrdenie špecifické pre transakciu vydáva na účely povolenia niekoľkých transakcií, je platné len na území vydávajúceho členského štátu. V prípade, že sa potvrdenia špecifické pre transakciu majú používať v inom členskom štáte ako vydávajúci členský štát, vydávajú sa len pre jednu transakciu a ich platnosť je obmedzená na túto transakciu. V kolónke 20 sa uvádza, či je potvrdenie určené pre jednu alebo viac transakcií, ako aj členský(-é) štát(-y), na ktorého(-ých) území je platné.

**▼ B**

4. Potvrdenia uvedené v článku 48 ods. 1 písm. d) a v článku 60 strácajú platnosť, keď údaje v kolónke 1 prestanú zodpovedať skutočnosti.

**▼ M1**

5. Doklady, ktoré stratili platnosť v súlade s týmto článkom, sa bezodkladne vrátia vydávajúcemu výkonnému orgánu, ktorý môže v prípade potreby vydať potvrdenie, v ktorom sa zohľadnia potrebné zmeny, a to v súlade s článkom 51.

**▼ B***Článok 12***Zrušené, stratené, odcudzené, zničené doklady alebo doklady, ktorých platnosť vypršala**

1. V prípade, že sa povolenie alebo potvrdenie vydáva ako náhrada za doklad, ktorý bol zrušený, stratený, odcudzený, zničený alebo – v prípade povolenia alebo potvrdenia na opätovný vývoz – stratil platnosť, uvádza sa v kolónke „osobitné podmienky“ číslo nahradeného dokladu a dôvod náhrady.

2. V prípade zrušenia, straty, odcudzenia alebo zničenia povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz vydávajúci výkonný orgán o tom informuje výkonný orgán krajiny určenia a sekretariát dohovoru.

*Článok 13***Lehoty na podávanie žiadostí o doklady na dovoz, vývoz a opätovný vývoz a predloženie do colného konania**

1. O povolenia na dovoz, povolenia na vývoz a potvrdenia na opätovný vývoz je potrebné požiadať s dostatočným časovým predstihom s prihliadnutím na článok 8 ods. 3, aby mohli byť vydané ešte pred dovozom exemplárov do Spoločenstva alebo pred ich vývozom alebo opätovným vývozom zo Spoločenstva.

**▼B**

2. Exempláre nemôžu byť predložené na colné konanie, kým sa nedoložia potrebné doklady.

*Článok 14***Platnosť dokladov z tretích krajín**

V prípade dovozu exemplárov do Spoločenstva sa potrebné doklady tretích krajín považujú za platné, len ak boli vydané na vývoz alebo opätovný vývoz z príslušnej krajiny a použité na daný účel pred posledným dňom platnosti a použijú sa na dovoz exemplárov do Spoločenstva najneskôr šesť mesiacov od dátumu ich vydania.

**▼M6**

Potvrdenia o pôvode exemplárov druhov uvedených v prílohe C k nariadeniu (ES) č. 338/97 sa však môžu používať na dovoz exemplárov do Únie do 12 mesiacov od dátumu ich vydania, potvrdenia o putovnej výstave, potvrdenia o osobnom vlastníctve a potvrdenia o hudobnom nástroji sa v súlade s článkami 30, 37 a 44h tohto nariadenia môžu do troch rokov od dátumu ich vydania používať na dovoz exemplárov do Únie a na účely podávania žiadostí o príslušné potvrdenia.

**▼B***Článok 15***Vydávanie určitých dokladov so spätnou platnosťou**

1. Odchylné od článku 13 ods. 1 a článku 14 tohto nariadenia a pokiaľ dovozca, resp. (opätovný) vývozca informuje príslušný výkonný orgán pri príchode, resp. pred odchodom zásielky o dôvodoch, prečo nemá k dispozícii potrebné doklady, sa doklady pre exempláre druhov uvedených v prílohe B alebo C k nariadeniu (ES) č. 338/97, ako aj pre exempláre druhov uvedených v prílohe A k uvedenému nariadeniu, o ktorých sa zmieňuje článok 4 ods. 5 uvedeného nariadenia, môžu vo výnimočných prípadoch vydávať so spätnou platnosťou.

2. Výnimka ustanovená v odseku 1 sa uplatňuje v prípadoch, keď je príslušný výkonný orgán členského štátu po prípadnej konzultácii s príslušnými orgánmi tretej krajiny ubezpečený, že akékoľvek nezrovnalosti, ktoré sa vyskytli, nemožno klásť za vinu dovozcovi, vývozcovi alebo opätovnému vývozcovi a že dovoz, vývoz alebo opätovný vývoz predmetných exemplárov je inak v súlade s nariadením (ES) č. 338/97, dohovorom a príslušnými právnymi predpismi tretej krajiny.

**▼M1**

Pokiaľ ide o exempláre dovezené alebo (opätovne) vyvezené ako exempláre osobného alebo rodinného charakteru, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia kapitoly XIV, alebo v súvislosti so živými zvieratami v osobnom vlastníctve, ktoré sú zákonne nadobudnuté a držané na osobné nekomerčné účely, výnimka ustanovená v odseku 1 sa uplatňuje aj v prípadoch, keď príslušný výkonný orgán členského štátu po konzultácii s príslušným orgánom činným v oblasti presadzovania zákona je ubezpečený, že existuje dôkaz o tom, že skutočne došlo k chybe a nie k pokusu o podvod a dovoz alebo (opätovný) vývoz príslušných exemplárov je v súlade s nariadením (ES) č. 338/97, dohovorom a príslušnými právnymi predpismi tretej krajiny.

**▼B**

3. Doklady vydané podľa odseku 1 jasne uvádzajú skutočnosť, že boli vydané so spätnou platnosťou, ako aj dôvody, pre ktoré boli takto vydané.

**▼B**

V prípade povolení na dovoz do Spoločenstva, povolení na vývoz zo Spoločenstva a potvrdení na opätovný vývoz zo Spoločenstva sa tieto údaje uvádzajú v kolónke 23.

**▼M2**

3a. V prípade živých živočíchov v osobnom vlastníctve, ktoré sú zákonne nadobudnuté a držané na osobné nekomerčné účely, pre ktoré sa povolenie na dovoz vydáva podľa odseku 2 druhého pododseku, sú komerčné činnosti podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97 zakázané na 2 roky od dátumu vydania povolenia a počas tohto obdobia sa neudeľujú žiadne výnimky pre exempláre druhov z prílohy A uvedených v článku 8 ods. 3 uvedeného nariadenia.

V prípade povolení na dovoz vydaných podľa odseku 2 druhého pododseku pre živé živočichy v osobnom vlastníctve a exempláre druhov z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 338/97 a uvedených v článku 4 ods. 5 písm. b) uvedeného nariadenia sa v kolónke 23 uvedie poznámka „odchylné od článku 8 ods. 3 alebo 5 nariadenia (ES) č. 338/97 sa komerčné činnosti podľa článku 8 ods. 1 nariadenia zakazujú najmenej na 2 roky od dátumu vydania tohto povolenia“.

**▼B**

4. Sekretariát dohovoru je informovaný o vydaní povolení na vývoz a potvrdení na opätovný vývoz vydaných v súlade s odsekmi 1, 2 a 3.

*Článok 16***Tranzit exemplárov cez územie Spoločenstva**

Články 14 a 15 tohto nariadenia sa uplatňujú *mutatis mutandis* na exempláre druhov uvedených v prílohách A a B K nariadeniu (ES) č. 338/97, ktoré sú v tranzite cez územie Spoločenstva, pokiaľ je tento tranzit inak v súlade s týmto nariadením.

*Článok 17***Rastlinnolekárske osvedčenia**

1. V prípade umelo vypestovaných rastlín druhov uvedených v prílohách B a C k nariadeniu (ES) č. 338/97 a umelo vypestovaných hybridov druhov uvedených v prílohe A k uvedenému nariadeniu sa uplatňuje toto:

- a) členské štáty môžu rozhodnúť, že namiesto povolenia na vývoz sa vydá rastlinnolekárske osvedčenie;
- b) rastlinnolekárske osvedčenia vydávané tretími krajinami sa uznávajú namiesto povolenia na vývoz.

2. V prípade vydania rastlinnolekárskeho osvedčenia uvedeného v odseku 1 obsahuje toto osvedčenie vedecký názov na úrovni druhu alebo, ak to nie je možné pre taxóny, ktoré sú v prílohách k nariadeniu (ES) č. 338/97 zaradené podľa čeľade, tak na úrovni rodu.

Avšak umelo vypestované orchidey a kaktusy uvedené v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97 sa môžu uvádzať ako také.

V rastlinnolekárske osvedčeniach sa taktiež uvádza typ a množstvo exemplárov a sú opatrené odtlačkom pečiatky, pečate alebo iným špecifickým označením s textom, že „exempláre sú umelo vypestované v súlade s definíciou CITES“.



### Článok 18

#### Zjednodušené postupy pre určité typy obchodu s biologickými vzorkami

1. V prípade obchodu so žiadnym alebo zanedbateľným vplyvom na zachovanie príslušného druhu sa môžu uplatniť zjednodušené postupy na základe vopred vydaných povolení a potvrdení pre biologické vzorky typu a množstva/veľkosti podľa prílohy XI, pokiaľ sú tieto vzorky naliehavo potrebné na použitie spôsobom vymedzeným v uvedenej prílohe a za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- a) každý členský štát musí zostaviť a viesť evidenčný zoznam osôb a subjektov, ktoré môžu využívať výhody zjednodušených postupov, ďalej „evidované osoby a subjekty“, ako aj druhov, s ktorými môžu obchodovať v rámci takýchto postupov, a zabezpečiť, že výkonný orgán prehodnotí tento evidenčný zoznam každých päť rokov;
- b) členské štáty musia evidovaným osobám a subjektom poskytovať čiastočne vyplnené povolenia a potvrdenia;
- c) členské štáty musia evidované osoby alebo subjekty oprávniť uviesť na prednú stranu povolenia alebo potvrdenia špecifické informácie, pokiaľ výkonný orgán príslušného členského štátu uviedol v kolónke 23 alebo na zodpovedajúcom mieste, alebo v prílohe k povoleniu alebo potvrdeniu tieto údaje:
  - i) zoznam kolónok, ktoré sú evidované osoby alebo subjekty oprávnené vyplniť pre každú zásielku;
  - ii) miesto na podpis osoby, ktorá doklad vyplnila.

Ak zoznam uvedený v písm. c bode i) obsahuje vedecké názvy, uvedie výkonný orgán na prednej strane povolenia alebo potvrdenia, alebo v prílohe k povoleniu alebo potvrdeniu zoznam schválených druhov.

2. Osoby a subjekty sa môžu evidovať, len ak príslušný vedecký orgán v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a), článkom 4 ods. 2 písm. a), článkom 5 ods. 2 písm. a) a článkom 5 ods. 4 nariadenia (ES) č. 338/97 uvedie, že viacnásobné transakcie, ktoré sa týkajú biologických vzoriek uvedených v prílohe XI k tomuto nariadeniu, nebudú mať negatívny účinok na stav ochrany daného druhu.

3. Nádoba, v ktorej sa prepravujú biologické vzorky uvedené v odseku 1, je označená štítkom s textom „Muestras biológicas CITES“ alebo „CITES Biological Samples“ alebo „Échantillons biologiques CITES“ (Biologické vzorky CITES), ako aj číslom dokladu vydaným v súlade s dohovorom.

### Článok 19

#### Zjednodušené postupy na vývoz alebo opätovný vývoz mŕtvych exemplárov

1. V prípade vývozu alebo opätovného vývozu mŕtvych exemplárov druhov, vrátane ich častí alebo derivátov, uvedených v prílohách B a C k nariadeniu (ES) č. 338/97 môžu členské štáty uplatniť zjednodušené postupy na základe vopred vydaných povolení na vývoz alebo potvrdení na opätovný vývoz za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

- a) príslušný vedecký orgán musí uviesť, že takýto vývoz alebo opätovný vývoz nebude mať negatívny účinok na stav ochrany daného druhu;

**▼B**

- b) každý členský štát musí zostaviť a viesť evidenčný zoznam osôb a subjektov, ktoré môžu využívať výhody zjednodušených postupov, ďalej len „evidované osoby a subjekty“, ako aj druhov, s ktorými môžu obchodovať v rámci takýchto postupov, a zabezpečiť, že výkonný orgán prehodnotí tento evidenčný zoznam každých päť rokov;
- c) členské štáty musia evidovaným osobám a subjektom poskytovať čiastočne vyplnené povolenia na vývoz a potvrdenia na opätovný vývoz;
- d) členské štáty musia evidované osoby alebo subjekty oprávniť na zápis špecifických informácií do kolónok 3, 5, 8 a 9 alebo 10 povolenia alebo potvrdenia, pokiaľ:
- i) v kolónke 23 podpíšu vyplnené povolenie alebo potvrdenie;
  - ii) bezodkladne zašlú kópiu povolenia alebo potvrdenia vydávajúcemu výkonnému orgánu;
  - iii) uchovávajú záznamy, ktoré sa na žiadosť predložia príslušnému výkonnému orgánu a ktoré obsahujú podrobné údaje o predaných exemplároch (vrátane názvu druhu, typu exemplára, pôvodu exemplára), dátum predaja a mená a adresy osôb, ktorým boli predané.

2. Vývoz alebo opätovný vývoz uvedený v odseku 1 musí byť inak v súlade s článkom 5 ods. 4 a článkom 5 nariadenia (ES) č. 338/97.

## KAPITOLA IV

## POVOLENIA NA DOVOZ

## Článok 20

**Žiadosti**

1. Žiadateľ o vydanie povolenia na dovoz vyplní tam, kde je to aktuálne, kolónky 1, 3 až 6 a 8 až 23 formulára žiadosti a kolónky 1, 3, 4, 5 a 8 až 22 originálu a všetkých kópií. Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti; v takom prípade sa žiadosť môže vzťahovať na viac ako jednu zásielku.

2. Úplne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu určenia a obsahuje informácie a sú k nemu priložené listinné dôkazy, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby mohol rozhodnúť či na základe článku 4 nariadenia (ES) č. 338/97 vydá povolenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

3. V prípade podania žiadosti o vydanie povolenia na dovoz exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

4. Pre povolenia na dovoz exemplárov uvedených v článku 64 ods. 1 písm. a) až f) žiadateľ presvedčí výkonný orgán o splnení požiadaviek na označovanie ustanovených v článku 66.

**▼ M1***Článok 20a***Zamietnutie žiadostí o povolenia na dovoz**

Členské štáty zamietnu žiadosti o povolenia na dovoz kaviáru a mäsa jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných zásob s výnimkou prípadov, keď boli pre druh stanovené vývozné kvóty v súlade s postupom schváleným konferenciou zmluvných strán dohovoru.

**▼ B***Článok 21***Povolenia na dovoz vydané pre exempláre druhov uvedených v prílohe I k dohovoru a v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97**

V prípade povolenia na dovoz vydaného pre exempláre druhov uvedených v prílohe I k dohovoru a v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97 sa „kópia pre krajinu vývozu alebo opätovného vývozu“ môže vrátiť žiadateľovi na účely jej predloženia výkonnému orgánu krajiny vývozu alebo opätovného vývozu na účely vydania povolenia na vývoz alebo potvrdenia o opätovnom vývoze. ► **C1** Originál povolenia na dovoz ◀ sa v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. b) bodom ii) nariadenia zadrží až do predloženia príslušného povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz.

V prípade, že sa „kópia pre krajinu vývozu alebo opätovného vývozu“ nevráti žiadateľovi, tento dostane písomné vyjadrenie o tom, že bude vydané povolenie na dovoz a za akých podmienok bude vydané.

*Článok 22***Doklady, ktoré má dovozca odovzdať colnému úradu**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 53, dovozca alebo jeho splnomocnený zástupca odovzdá všetky nasledujúce doklady pohraničnému colnému úradu v mieste vstupu do Spoločenstva, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97:

1. originál povolenia na dovoz (formulár 1);
2. „kópiu pre držiteľa“ (formulár 2);
3. v prípade, že sa to uvádza v povolení na dovoz, všetky doklady z krajiny vývozu alebo opätovného vývozu.

Ak je to aktuálne, uvedie dovozca alebo jeho splnomocnený zástupca v kolónke 26 číslo nákladného listu alebo leteckého nákladného listu.

*Článok 23***Spracovanie colným úradom**

Po vyplnení kolónky 27 originálu povolenia na dovoz (formulár 1) a „kópie pre držiteľa“ (formulár 2) vráti colný úrad uvedený v článku 22 alebo prípadne v článku 53 ods. 1 „kópiu pre držiteľa“ dovozcovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi.

Originál povolenia na dovoz (formulár 1) a všetky doklady z krajiny vývozu alebo opätovného vývozu sa postúpia ďalej v súlade s článkom 45.



**▼B**

KAPITOLA V  
OZNÁMENIA O DOVOZE

*Článok 24*

**Doklady, ktoré má dovozca odovzdať colnému úradu**

1. Dovozca alebo jeho splnomocnený zástupca vyplní kolónky 1 až 13 originálu oznámenia o dovoze (formulár 1) a „kópie pre dovozcu“ (formulár 2) a bez toho, aby bol dotknutý článok 25, ich odovzdá spolu s existujúcimi dokladmi z krajiny vývozu alebo opätovného vývozu pohraničnému colnému úradu v mieste vstupu do Spoločenstva, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97.
  
2. V prípade oznámení o dovoze exemplárov druhov uvedených v prílohe C k nariadeniu (ES) č. 338/97 môže colný úrad v prípade potreby zadržať takéto exempláre až do overenia platnosti sprievodných dokladov uvedených v článku 4 ods. 3 písm. a) a b) uvedeného nariadenia.

*Článok 25*

**Spracovanie colným úradom**

Po vyplnení kolónky 14 originálu oznámenia o dovoze (formulár 1) a „kópie pre dovozcu“ (formulár 2) vráti colný úrad uvedený v článku 24 alebo prípadne v článku 53 ods. 1 „kópiu pre dovozcu“ dovozcomi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi.

►**C1** Originál oznámenia o dovoze ◀ (formulár 1) a všetky doklady z krajiny vývozu alebo opätovného vývozu sa postúpia ďalej v súlade s článkom 45.

KAPITOLA VI

**POVOLENIA NA VÝVOZ A POTVRDENIA NA OPÄTOVNÝ VÝVOZ**

*Článok 26*

**Žiadosti**

1. Žiadateľ o vydanie povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz vyplní tam, kde je to aktuálne, kolónky 1, 3, 4, 5 a 8 až 23 formulára žiadosti a kolónky 1, 3, 4, 5 a 8 až 22 originálu a všetkých kópií. Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti; v takom prípade sa žiadosť môže vzťahovať na viac ako jednu zásielku.
  
2. Úplne vyplnené formuláre sa predložia výkonnému orgánu členského štátu, na ktorého území sa nachádzajú exempláre, a obsahujú informácie a sú k nim priložené listinné dôkazy, ktoré orgán považuje za potrebné aby mohol rozhodnúť, či na základe článku 5 nariadenia (ES) č. 338/97 vydá povolenie/potvrdenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

**▼B**

3. V prípade podania žiadosti o vydanie povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

4. Pre povolenia na vývoz a potvrdenia na opätovný vývoz exemplárov uvedených v článku 65 žiadateľ presvedčí výkonný orgán o splnení požiadaviek na označovanie ustanovených v článku 66.

5. V prípade, že je k žiadosti o potvrdenie na opätovný vývoz priložená „kópia pre držiteľa“ povolenia na dovoz, „kópia pre dovozcu“ oznámenia o dovoze alebo potvrdenie vydané na základe týchto dokladov, tieto doklady sa vrátia žiadateľovi až po úprave počtu exemplárov, pre ktoré tento doklad ostáva naďalej v platnosti.

Takýto doklad sa žiadateľovi nevráti, ak sa potvrdenie na opätovný vývoz udeľuje pre celkový počet exemplárov, pre ktoré je doklad platný, alebo ak je doklad nahradený v súlade s článkom 51.

6. Výkonný orgán si overí platnosť všetkých sprievodných dokladov, v prípade potreby po konzultáciách s výkonným orgánom iného členského štátu.

7. Odseky 5 a 6 sa uplatňujú, keď sa k žiadosti o povolenie na vývoz priloží potvrdenie.

8. Ak boli exempláre pod dohľadom výkonného orgánu členského štátu nezameniteľne označené tak, aby sa umožnilo jednoduché stotožnenie s dokladmi uvedenými v odsekoch 5 a 7, nie je potrebné tieto doklady fyzicky predkladať spolu so žiadosťou, pokiaľ sú v žiadosti uvedené ich čísla.

9. V prípade, že nie sú k dispozícii sprievodné doklady uvedené v odsekoch 5 až 8, výkonný orgán zistí – v prípade potreby po konzultácii s výkonným orgánom iného členského štátu – či exempláre, ktoré sa majú (opätovne) vyviezť, boli zákonne dovezené do Spoločenstva alebo zákonne nadobudnuté v Spoločenstve.

10. V prípade, že výkonný orgán konzultuje na účely odsekov 3 až 9 s výkonným orgánom iného členského štátu, poskytne konzultovaný orgán odpoveď do jedného týždňa.

**▼M1***Článok 26a***Zamietnutie žiadostí o povolenia na vývoz**

Členské štáty zamietnu žiadosti o povolenia na vývoz kaviáru a mäsa jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) zo spoločne využívaných zásob s výnimkou prípadov, keď boli pre druh stanovené vývozné kvóty v súlade s postupom schváleným konferenciou zmluvných strán dohovoru.

**▼B***Článok 27***Doklady, ktoré má (opätovný) vývozca odovzdať colnému úradu**

(Opätovný) vývozca alebo jeho splnomocnený zástupca odovzdá originál povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz (formulár 1), kópiu pre držiteľa (formulár 2) a kópiu, ktorá sa má vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu (formulár 3), colnému úradu, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97.

**▼B**

Ak je to aktuálne, (opätovný) vývozca alebo jeho splnomocnený zástupca uvedie v kolónke 26 číslo nákladného listu alebo leteckého nákladného listu.

*Článok 28***Spracovanie colným úradom**

Po vyplnení kolónky 27 vráti colný úrad uvedený v článku 27 originál povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz (formulár 1) a kópiu pre držiteľa (formulár 2) (opätovnému) vývozcovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi.

Kópia, ktorá sa má vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu (formulár 3) povolenia na vývoz alebo potvrdenia na opätovný vývoz, sa postúpi ďalej v súlade s článkom 45.

*Článok 29***Vopred vydané povolenia pre pestovné zariadenia**

V prípade, že členský štát v súlade s usmerneniami prijatými konferenciou zmluvných strán dohovoru eviduje pestovné zariadenia vyvážajúce umelo vypestované exempláre druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, môže príslušným pestovným zariadeniam sprístupniť vopred vydané povolenia na vývoz pre druhy uvedené v prílohe A alebo B k uvedenému nariadeniu.

Kolónka 23 uvedených vopred vydaných povolení na vývoz bude obsahovať evidenčné číslo pestovného zariadenia, ako aj tento text:

„Povolenie platí len pre umelo vypestované rastliny v súlade s definíciou rezolúcie konferencie CITES č. 11.11 (Rev. CoP13). Platí len pre tieto taxóny: . . .“

## KAPITOLA VII

**POTVRDENIA O PUTOVNEJ VÝSTAVE***Článok 30***Vydávanie**

1. Členské štáty môžu vydať potvrdenie o putovnej výstave pre zákonne nadobudnuté exempláre, ktoré tvoria súčasť putovnej výstavy a ktoré spĺňajú jednu z nasledujúcich podmienok:

- a) boli narodené a odchované v zajatí v súlade s článkami 54 a 55 alebo umelo vypestované v súlade s článkom 56;
- b) boli nadobudnuté v Spoločenstve alebo dovezené do Spoločenstva predtým, ako sa na ne začali vzťahovať ustanovenia týkajúce sa druhov uvedených v prílohách I, II alebo III k dohovoru alebo v prílohe C k nariadeniu (EHS) č. 3626/82 alebo v prílohách A, B a C k nariadeniu (ES) č. 338/97.

2. V prípade živých živočíchov sa potvrdenie o putovnej výstave vzťahuje len na jeden exemplár.

3. K potvrdeniu o putovnej výstave je priložený dodatkový list, ktorý sa použije v súlade s článkom 35.

**▼ M2**

4. V prípade iných exemplárov, ako sú živé živočíchy, pripojí výkonný orgán k potvrdeniu o putovnej výstave inventárny list, v ktorom sú pre každý exemplár uvedené všetky informácie požadované v kolónkach 8 až 18 vzoru formulára uvedeného v prílohe III k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012.

**▼ B***Článok 31***Používanie**

Potvrdenie o putovnej výstave sa môže používať ako:

1. povolenie na dovoz v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 338/97;
2. povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 338/97;

**▼ M1**

3. potvrdenie v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 na výhradné účely verejného vystavovania exemplárov na komerčné účely.

**▼ B***Článok 32***Vydávajúci orgán**

1. V prípade, že putovná výstava pochádza zo Spoločenstva, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o putovnej výstave výkonný orgán členského štátu, z ktorého putovná výstava pochádza.
2. V prípade, že putovná výstava pochádza z tretej krajiny, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o putovnej výstave výkonný orgán členského štátu prvého určenia a vydávanie tohto potvrdenia je podmienené predložením rovnocenného potvrdenia vydaného touto treťou krajinou.
3. V prípade, že živočích, na ktorého sa vzťahuje potvrdenie o putovnej výstave, porodí počas pobytu v členskom štáte, oznámi sa táto skutočnosť výkonnému orgánu tohto štátu, ktorý prípadne vydá povolenie alebo potvrdenie.

*Článok 33***Požiadavky na exempláre**

1. V prípade, že sa na exemplár vzťahuje potvrdenie o putovnej výstave, musia byť splnené všetky nasledujúce podmienky:
  - a) exemplár musí byť evidovaný vydávajúcim orgánom;
  - b) pred skončením platnosti potvrdenia sa exemplár musí vrátiť do členského štátu, v ktorom je evidovaný;
  - c) v prípade živých živočíchov musí byť exemplár jedinečne a trvalo (nezameniteľne) označený v súlade s článkom 66 alebo inak označený spôsobom, ktorý umožní orgánom každého členského štátu, do ktorého exemplár vstupuje, overiť, či potvrdenie zodpovedá dovážanému alebo vyvázanému exempláru.
2. V prípade potvrdení o putovnej výstave vydaných v súlade s článkom 32 ods. 2 sa neuplatňujú písmená a) a b) odseku 1 tohto článku. V takýchto prípadoch obsahuje kolónka 20 potvrdenia tento text:

**▼B**

„Toto potvrdenie nie je platné bez originálneho potvrdenia o putovnej výstave vydaného treťou krajinou.“

*Článok 34***Žiadosti**

1. Žiadateľ o vydanie potvrdenia o putovnej výstave vyplní tam, kde je to aktuálne, kolónky 3 a 9 až 18 formulára žiadosti (formulár 3) a kolónky 3 a 9 až 18 originálu a všetkých kópií.

Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti; v takom prípade sa žiadosť môže vzťahovať na viac ako jedno potvrdenie.

2. Úplne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádzajú exempláre, alebo v prípade uvedenom v článku 32 ods. 2 výkonnému orgánu členského štátu prvého určenia spolu s potrebnými informáciami a listinnými dôkazmi, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby mohol rozhodnúť, či vydá potvrdenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

3. V prípade podania žiadosti o vydanie potvrdenia týkajúceho sa exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

*Článok 35***Doklady, ktoré má držiteľ odovzdať colnému úradu**

1. V prípade potvrdenia o putovnej výstave vydaného v súlade s článkom 32 ods. 1 odovzdá držiteľ alebo jeho splnomocnený zástupca na účely overenia originál potvrdenia (formulár 1) a originál a kópiu dodatkového listu colnému úradu, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97.

Po vyplnení dodatkového listu vráti colný úrad originály dokladov držiteľovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi, potvrdí kópiu dodatkového listu a potvrdenú kópiu postúpi príslušnému výkonnému orgánu v súlade s článkom 45.

2. V prípade potvrdenia o putovnej výstave vydaného v súlade s článkom 32 ods. 2 sa uplatňuje odsek 1 tohto článku s tou výnimkou, že držiteľ alebo jeho splnomocnený zástupca predloží na účely overenia aj originál potvrdenia a dodatkového listu vydaného treťou krajinou.

Po vyplnení oboch dodatkových listov vráti colný úrad originál potvrdenia o putovnej výstave a dodatkové listy dovozcovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi a postúpi potvrdenú kópiu dodatkového listu potvrdenia vydaného výkonným orgánom členského štátu tomuto orgánu v súlade s článkom 45.

*Článok 36***Náhrada**

V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia potvrdenia o putovnej výstave potvrdenie nahrádza len orgán, ktorý ho vydal.

**▼ M1**

Ak je to možné, náhradný doklad bude mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 20 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu“ alebo „Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx vydaný xx. xx. xxxx“.

**▼ B**

## KAPITOLA VIII

## POTVRDENIE O OSOBNOM VLASTNÍCTVE

*Článok 37***Vydávanie****▼ M2**

1. Členské štáty môžu vydať potvrdenie o osobnom vlastníctve zákonnému vlastníkovi zákonne nadobudnutých živých živočíchov držaných na osobné nekomerčné účely.

**▼ B**

2. Potvrdenie o osobnom vlastníctve sa vzťahuje len na jeden exemplár.

3. K potvrdeniu je priložený dodatkový list, ktorý sa použije v súlade s článkom 42.

*Článok 38***Používanie**

Pokiaľ exemplár, na ktorý sa vzťahuje potvrdenie o osobnom vlastníctve, sprevádza jeho zákonný vlastník, potvrdenie sa môže používať ako:

1. povolenie na dovoz v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 338/97;
2. povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 338/97, pokiaľ s tým súhlasí krajina určenia.

*Článok 39***Vydávajúci orgán**

1. V prípade, že exemplár pochádza zo Spoločenstva, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o osobnom vlastníctve výkonný orgán členského štátu, na území ktorého sa exemplár nachádza.

2. V prípade, že je exemplár dovezený z tretej krajiny, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o osobnom vlastníctve výkonný orgán členského štátu prvého určenia a vydanie tohto potvrdenia je podmienené predložením rovnocenného potvrdenia, vydaného touto treťou krajinou.

**▼B**

3. Kolónka 23 potvrdenia o osobnom vlastníctve alebo príslušnej prílohy potvrdenia obsahuje tento text:

„Platné pre viacnásobný prechod cez hranice v prípade, že exemplár sprevádza jeho vlastník. Zákonný vlastník si ponechá originál formulára.

Exemplár, na ktorý sa vzťahuje toto potvrdenie, sa môže predat' alebo iným spôsobom previesť len v súlade s článkom 43 nariadenia Komisie (ES) č. 865/2006. Toto potvrdenie je neprenosné. V prípade úhynu, odcudzenia, zničenia alebo straty exemplára, alebo predaja, alebo iného prevodu vlastníctva exemplára sa toto potvrdenie musí bezodkladne vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu.

Toto potvrdenie nie je platné bez dodatkového listu, ktorý musí byť potvrdený pečiatkou a podpísaný colným úradníkom na každom hraničnom priechode.

Toto potvrdenie žiadnym spôsobom neovplyvňuje právo prijať prísnejšie vnútroštátne opatrenia týkajúce sa obmedzení alebo podmienok pre predmetné exempláre, zvlášť týkajúce sa držby/chovu živých živočíchov.“

4. V prípade, že živočích, na ktorý sa vzťahuje potvrdenie o osobnom vlastníctve, porodí počas pobytu v členskom štáte, oznámi sa táto skutočnosť výkonnému orgánu tohto štátu, ktorý prípadne vydá povolenie alebo potvrdenie.

*Článok 40***Požiadavky na exempláre**

1. V prípade, že sa na exempláre vzťahuje potvrdenie o osobnom vlastníctve, musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- a) exempláre musia byť evidované výkonným orgánom členského štátu, v ktorom má vlastník bežné bydlisko;
- b) pred uplynutím platnosti potvrdenia sa exempláre musia vrátiť do členského štátu, v ktorom sú evidované;
- c) exempláre sa môžu používať na komerčné účely len za podmienok ustanovených v článku 43;
- d) exempláre musia byť jedinečne a trvalo (nezameniteľne) označené v súlade s článkom 66.

2. V prípade potvrdení o osobnom vlastníctve vydaných v súlade s článkom 39 ods. 2 sa neuplatňujú písmená a) a b) odseku 1 tohto článku.

V takýchto prípadoch obsahuje kolónka 23 potvrdenia tento text:

„Toto potvrdenie nie je platné bez originálneho potvrdenia o osobnom vlastníctve vydaného treťou krajinou a pokiaľ exemplár, na ktorý sa vzťahuje, nie je sprevádzaný jeho vlastníkom.“

*Článok 41***Žiadosti**

1. Žiadateľ o vydanie potvrdenia o osobnom vlastníctve vyplní tam, kde je to aktuálne, kolónky 1, 4 a 6 až 23 formulára žiadosti a kolónky 1, 4 a 6 až 22 originálu a všetkých kópií.

Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti; v takom prípade sa žiadosť môže vzťahovať na viac ako jedno potvrdenie.

**▼B**

2. Úplne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu, v ktorom sa exempláre nachádzajú, alebo v prípade uvedenom v článku 39 ods. 2 výkonnému orgánu členského štátu prvého určenia spolu s potrebnými informáciami a listinnými dôkazmi, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby rozhodol, či vydá potvrdenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

V prípade podania žiadosti o vydanie potvrdenia týkajúceho sa exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

*Článok 42***Doklady, ktoré má držiteľ odovzdať colnému úradu**

1. V prípade dovozu, vývozu alebo opätovného vývozu exemplára, na ktorý sa vzťahuje potvrdenie o osobnom vlastníctve vydané v súlade s článkom 39 ods. 1, odovzdá držiteľ potvrdenia na účely overenia originál potvrdenia (formulár 1) a originál a kópiu dodatkového listu colnému úradu, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97.

Po vyplnení dodatkového listu vráti colný úrad originál dokladov držiteľovi, potvrdí kópiu dodatkového listu pečiatkou a postúpi potvrdenú kópiu príslušnému výkonnému orgánu v súlade s článkom 45 tohto nariadenia.

2. V prípade potvrdenia o osobnom vlastníctve vydaného v súlade s článkom 39 ods. 2 sa uplatňuje odsek 1 tohto článku s tou výnimkou, že držiteľ predloží na účely overenia aj originál potvrdenia vydaného treťou krajinou.

Po vyplnení oboch dodatkových listov vráti colný úrad originály dokladov držiteľovi a postúpi potvrdenú kópiu dodatkového listu potvrdenia vydaného výkonným orgánom členského štátu tomuto orgánu v súlade s článkom 45.

*Článok 43***Predaj exemplárov**

V prípade, že držiteľ potvrdenia o osobnom vlastníctve vydanom v súlade s článkom 39 ods. 1 tohto nariadenia chce exemplár prediť, musí najprv odovzdať potvrdenie vydávajúcemu výkonnému orgánu a v prípade, že exemplár patrí k druhu uvedenému v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, požiadať príslušný orgán o potvrdenie v súlade s článkom 8 ods. 3 uvedeného nariadenia.

*Článok 44***Náhrada**

V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia potvrdenia o osobnom vlastníctve potvrdenie nahrádza len orgán, ktorý ho vydal.



**▼ M1**

Ak je to možné, náhradný doklad bude mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 23 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu“ alebo „Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx vydaný xx. xx. xxxx“.

## KAPITOLA VIIIa

**POTVRDENIA O ZBIERKACH VZORIEK***Článok 44a***Vydávanie**

Členské štáty môžu vydávať potvrdenia o zbierkach vzoriek pre zbierky vzoriek za predpokladu, že na zbierku sa vzťahuje platný karnet ATA a zbierka obsahuje exempláre, časti alebo deriváty druhov uvedených v prílohách A, B alebo C k nariadeniu (ES) č. 338/97.

Na účely prvého odseku sa exempláre, časti alebo deriváty druhov uvedených v prílohe A musia zhodovať s kapitolou XIII tohto nariadenia.

*Článok 44b***Používanie**

Za predpokladu, že k zbierke vzoriek, na ktorú sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, je pripojený platný karnet ATA, môže sa potvrdenie vydané v súlade s článkom 44a používať ako:

1. povolenie na dovoz v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 338/97;
2. povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 338/97, keď krajina určenia uznáva a povoľuje používanie karnetov ATA;
3. potvrdenie v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 výhradne len na verejné vystavovanie exemplárov na komerčné účely.

*Článok 44c***Vydávajúci orgán**

1. V prípade, že zbierka vzoriek pochádza zo Spoločenstva, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o zbierke vzoriek výkonný orgán členského štátu, z ktorého zbierka vzoriek pochádza.
2. V prípade, že zbierka vzoriek pochádza z tretej krajiny, je vydávajúcim orgánom pre potvrdenie o zbierke vzoriek výkonný orgán členského štátu prvého určenia a vydanie tohto potvrdenia je podmienené predložením rovnocenného dokladu vydaného touto treťou krajinou.

▼ **M1***Článok 44d***Požiadavky**

1. Zbierka vzoriek, na ktorú sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, musí byť opätovne dovezená do Spoločenstva pred dátumom skončenia platnosti potvrdenia.
2. Exempláre, na ktoré sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, sa nemôžu predať alebo inak previesť, kým sú mimo územia štátu, ktorý potvrdenie vydal.
3. Potvrdenie o zbierke vzoriek je neprenosné. V prípade odcudzenia, zničenia alebo straty exemplára, na ktorý sa vzťahuje potvrdenie o zbierke vzoriek, musí byť o tom okamžite informovaný vydávajúci výkonný orgán, ako aj výkonný orgán krajiny, v ktorej k uvedeným udalostiam došlo.
4. V potvrdení o zbierke vzoriek sa uvádza, že doklad je pre „Iné: Zbierka vzoriek“, a v kolónke 23 sa uvádza číslo sprievodného karnetu ATA.

V kolónke 23 alebo v príslušnej prílohe k potvrdeniu sa uvádza tento text:

„Na zbierku vzoriek, ku ktorej je pripojený karnet ATA č.: xxx

Toto potvrdenie sa vzťahuje na zbierku vzoriek a je neplatné, ak nie je pripojený platný karnet ATA. Toto potvrdenie je neprenosné. Exempláre, na ktoré sa vzťahuje toto potvrdenie, sa nemôžu predať alebo inak previesť, kým sú mimo územia štátu, ktorý potvrdenie vydal. Toto potvrdenie sa môže použiť na (opätovný) vývoz z [uved'te krajinu (opätovného) vývozu] cez (uved'te krajiny, ktoré majú byť navštívené) na účely prezentácie a na spätný dovoz do [uved'te krajinu (opätovného) vývozu].“

5. V prípade potvrdení o zbierkach vzoriek vydaných v súlade s článkom 44c ods. 2 sa odsek 1 a odsek 4 tohto článku neuplatňujú. V takých prípadoch sa v kolónke 23 uvádza tento text:

„Toto potvrdenie je neplatné, ak k nemu nie je pripojený pôvodný doklad CITES vydaný treťou krajinou v súlade s ustanoveniami konferencie zmluvných strán dohovoru.“

*Článok 44e***Žiadosti**

1. Žiadateľ o vydanie potvrdenia o zbierke vzoriek vyplní tam, kde je to aktuálne, kolónky 1, 3, 4 a 7 až 23 formulára žiadosti a kolónky 1, 3, 4 a 7 až 22 originálu a všetkých kópií. Údaje v kolónkach 1 a 3 musia byť totožné. Zoznam krajín, ktoré majú byť navštívené, sa musí uviesť v kolónke 23.

Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti.

**▼ M1**

2. Úplne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu, v ktorom sa exempláre nachádzajú, alebo v prípade uvedenom v článku 44c ods. 2 výkonnému orgánu členského štátu prvého určenia spolu s potrebnými informáciami a listinnými dôkazmi, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby mohol rozhodnúť, či vydá potvrdenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

3. V prípade podania žiadosti o vydanie potvrdenia týkajúceho sa exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

*Článok 44f***Doklady, ktoré má držiteľ odovzdať colnému úradu**

1. V prípade potvrdenia o zbierke vzoriek vydaného v súlade s článkom 44c ods. 1 držiteľ alebo jeho splnomocnený zástupca odovzdá na účely overenia originál (formulár 1) a kópiu tohto potvrdenia a v prípade potreby kópiu pre držiteľa (formulár 2) a kópiu, ktorá sa má vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu (formulár 3), ako aj originál platného karnetu ATA colnému orgánu určenému v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97.

Colný orgán po spracovaní karnetu ATA v súlade s colnými predpismi uvedenými v nariadení (ES) č. 2454/93 a v prípade potreby po zapísaní čísla sprievodného karnetu ATA do originálu a kópie potvrdenia o zbierke vzoriek vráti pôvodné doklady držiteľovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi, potvrdí kópiu potvrdenia o zbierke vzoriek a postúpi potvrdenú kópiu príslušnému výkonnému orgánu v súlade s článkom 45.

V čase prvého vývozu zo Spoločenstva však colný úrad po vyplnení kolónky 27 vráti držiteľovi alebo jeho splnomocnenému zástupcovi originál potvrdenia o zbierke vzoriek (formulár 1) a kópiu pre držiteľa (formulár 2) a postúpi kópiu, ktorá sa má vrátiť vydávajúcemu výkonnému orgánu (formulár 3), v súlade s článkom 45.

2. V prípade potvrdenia o zbierke vzoriek vydaného v súlade s článkom 44c ods. 2 sa uplatňuje odsek 1 tohto článku s tou výnimkou, že držiteľ alebo jeho splnomocnený zástupca predloží na účely overenia aj originál potvrdenia vydaného treťou krajinou.

*Článok 44g***Náhrada**

V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia potvrdenia o zbierke vzoriek potvrdenie nahrádza len ten orgán, ktorý ho vydal.

Ak je to možné, náhradný doklad bude mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 23 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu“ alebo „Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx a vydaný xx. xx. xxxx“.

▼ **M6**

## KAPITOLA VIIIb

**POTVRDENIE O HUDOBNOM NÁSTROJI***Článok 44h***Vydávanie**

1. Členské štáty môžu vydať potvrdenie o hudobnom nástroji na nekomerčnú cezhraničnú prepravu hudobných nástrojov okrem iného aj na účely osobného použitia, predvedenia hudobného diela, produkcie (nahrávanie), vysielania, vyučovania, vystavenia alebo súťaže, ak dané hudobné nástroje spĺňajú všetky tieto požiadavky:

- a) pochádzajú z druhov uvedených v prílohách A, B alebo C k nariadeniu (ES) č. 338/97 okrem exemplárov druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97 nadobudnutých potom, ako bol príslušný druh zaradený do príloh k dohovoru;
- b) exemplár použitý pri výrobe hudobného nástroja bol nadobudnutý zákonne;
- c) hudobný nástroj je náležite identifikovaný.

2. K potvrdeniu musí byť priložený dodatkový list, ktorý sa použije v súlade s článkom 44m.

*Článok 44i***Používanie**

Uvedené potvrdenie možno používať ktorýmkoľvek z týchto spôsobov:

- a) ako povolenie na dovoz v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 338/97;
- b) ako povolenie na vývoz alebo potvrdenie na opätovný vývoz v súlade s článkom 5 nariadenia (ES) č. 338/97.

*Článok 44j***Vydávajúci orgán**

1. Vydávajúcim orgánom potvrdenia o hudobnom nástroji je výkonný orgán štátu, v ktorom má žiadateľ obvyklý pobyt.

2. Kolónka 23 potvrdenia o hudobnom nástroji alebo príslušnej prílohy potvrdenia obsahuje tento text:

„Potvrdenie je platné pre viacnásobnú prepravu cez hranice. Originál si ponechá držiteľ.“

Hudobný nástroj, na ktorý sa vzťahuje toto potvrdenie umožňujúce viacnásobnú prepravu cez hranice, je určený na nekomerčné využitie, a to okrem iného aj na osobné použitie, predvedenie hudobného diela, produkciu (nahrávanie), vysielanie, vyučovanie, vystavenie alebo súťaž. Hudobný nástroj, na ktorý sa vzťahuje toto potvrdenie, nemožno predat' ani previesť jeho držbu v čase, keď sa nachádza mimo štátu, v ktorom bolo uvedené potvrdenie vydané.

**▼ M6**

Toto potvrdenie sa musí pred skončením jeho platnosti vrátiť výkonnému orgánu štátu, v ktorom bolo uvedené potvrdenie vydané.

Toto potvrdenie nie je platné bez dodatkového listu, ktorý musí byť potvrdený pečiatkou a podpísaný colným úradníkom pri každom prechode hraníc.“

*Článok 44k***Požiadavky na exempláre**

V prípade, že sa na exempláre vzťahuje potvrdenie o hudobnom nástroji, musia byť splnené tieto požiadavky:

- a) hudobný nástroj musí byť evidovaný vydávajúcim výkonným orgánom;
- b) pred uplynutím platnosti potvrdenia sa hudobný nástroj musí vrátiť do členského štátu, v ktorom je evidovaný;
- c) uvedený exemplár nemožno predat' ani previesť jeho držbu v čase, keď sa nachádza mimo štátu obvyklého pobytu žiadateľa, okrem prípadov splnenia podmienok stanovených v článku 44n;
- d) hudobný nástroj musí byť náležite identifikovaný.

*Článok 44l***Žiadosti**

1. Žiadateľ o vydanie potvrdenia o hudobnom nástroji poskytne informácie podľa článkov 44h a 44k a v prípade potreby vyplní kolónky 1, 4 a 7 až 23 formulára žiadosti a kolónky 1, 4 a 7 až 22 originálu a všetkých kópií potvrdenia.

Členské štáty môžu stanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti. V takom prípade sa žiadosť môže vzťahovať na viac ako jedno potvrdenie.

2. Riadne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu obvyklého pobytu žiadateľa spolu s potrebnými informáciami a listinnými dôkazmi, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby rozhodol o vydaní potvrdenia.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

3. V prípade podania žiadosti o vydanie potvrdenia týkajúceho sa exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

▼ **M6***Článok 44m***Doklady, ktoré má držiteľ odovzdať colnému úradu**

V prípade dovozu do Únie, vývozu alebo opätovného vývozu exemplára, na ktorý sa vzťahuje potvrdenie o hudobnom nástroji vydané v súlade s článkom 44j, odovzdá držiteľ potvrdenia colnému úradu, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97, originál potvrdenia a originál a kópiu dodatkového listu na overenie.

Po vyplnení dodatkového listu vráti colný úrad originál dokladov držiteľovi, potvrdí kópiu dodatkového listu a postúpi potvrdenú kópiu príslušnému výkonnému orgánu v súlade s článkom 45.

*Článok 44n***Predaj exemplárov**

V prípade, že držiteľ potvrdenia o hudobnom nástroji vydaného v súlade s článkom 44j tohto nariadenia chce exemplár prediť, musí najprv odovzdať potvrdenie vydávajúcemu výkonnému orgánu a v prípade, že exemplár patrí k druhu uvedenému v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, požiadať príslušný orgán o potvrdenie v súlade s článkom 8 ods. 3 uvedeného nariadenia.

*Článok 44o***Náhrada**

V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia potvrdenia o hudobnom nástroji môže toto potvrdenie nahradiť len ten orgán, ktorý ho vydal.

Ak je to možné, náhradný doklad má mať to isté číslo a ten istý dátum platnosti ako pôvodný doklad a v kolónke 23 sa uvedie jeden z týchto textov:

„Toto potvrdenie je vernou kópiou originálu“ alebo „Týmto potvrdením sa ruší a nahrádza originál označený číslom xxxx vydaný xx.xx.xxxx.“

*Článok 44p***Dovoz hudobných nástrojov do Únie s potvrdením vydaným treťou krajinou**

Pri dovoze hudobných nástrojov do Únie sa nevyžaduje predloženie dokladu o vývoze ani dovozného povolenia za predpokladu, že sa naň vzťahuje potvrdenie o hudobnom nástroji vydané treťou krajinou za podobných podmienok aké sú stanovené v článkoch 44h a 44j. Opätovný vývoz daného hudobného nástroja si nevyžaduje predloženie potvrdenia na opätovný vývoz.

**▼B**KAPITOLA IX  
COLNÉ REŽIMY*Článok 45***Postúpenie dokladov predkladaných colným úradom**

1. Colné úrady bezodkladne postúpia príslušnému výkonnému orgánu svojho členského štátu všetky doklady, ktoré im boli predložené v súlade s nariadením (ES) č. 338/97 a týmto nariadením.

**▼M2**

Výkonné orgány, ktoré dostanú takéto doklady, bezodkladne postúpia príslušným výkonným orgánom doklady vydané inými členskými štátmi spolu so všetkými sprievodnými dokladmi vydanými v súlade s dohovorom. Na účely predkladania správ sa originály oznámení o dovoze postúpia výkonným orgánom krajiny dovozu, pokiaľ nie je totožná s krajinou, cez ktorú bol exemplár dovezený do Únie.

**▼B**

2. Odchylné od odseku 1 môžu colné úrady potvrdiť predloženie dokladov vydaných výkonným orgánom vlastného členského štátu elektronickou formou.

## KAPITOLA X

**POTVRDENIA USTANOVENÉ V ČLÁNKU 5 ODS. 2 PÍSM. B), ČLÁNKU 5 ODS. 3, ČLÁNKU 5 ODS. 4, ČLÁNKU 8 ODS. 3 A V ČLÁNKU 9 ODS. 2 PÍSM. B) NARIADENIA (ES) Č. 338/97***Článok 46***Vydávajúci orgán**

Potvrdenia ustanovené v článku 5 ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 3, článku 5 ods. 4, článku 8 ods. 3 a v článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97 môže po prijatí žiadosti v súlade s článkom 50 tohto nariadenia vydať výkonný orgán členského štátu, v ktorom sa exempláre nachádzajú.

*Článok 47***Potvrdenia ustanovené v článku 5 ods. 2 písm. b), ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 338/97 (potvrdenia požadované na vývoz alebo opätovný vývoz)**

Potvrdenia ustanovené v článku 5 ods. 2 písm. b), ods. 3 a 4 nariadenia (ES) č. 338/97 obsahujú vyhlásenie, ktorá z uvedených alternatív sa uplatňuje na dotknuté exempláre:

1. boli nadobudnuté z voľnej prírody v súlade s právnymi predpismi členského štátu pôvodu;
2. sú exempláre, ktoré boli opustené alebo unikli a boli znovu odchytené v súlade s právnymi predpismi členského štátu, v ktorom boli odchytené;
3. boli nadobudnuté v Spoločenstve alebo dovezené do Spoločenstva v súlade s nariadením (ES) č. 338/97;
4. boli nadobudnuté v Spoločenstve alebo dovezené do Spoločenstva pred 1. júnom 1997 v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 3626/82;
5. boli nadobudnuté v Spoločenstve alebo dovezené do Spoločenstva pred 1. januárom 1984 v súlade s dohovorom;

**▼B**

6. boli nadobudnuté v členskom štáte alebo dovezené na jeho územie predtým, ako sa na ne začali vzťahovať nariadenia uvedené v bodoch 3 alebo 4, alebo dohovor, alebo predtým ako sa tieto ustanovenia začali uplatňovať v danom členskom štáte.

*Článok 48***Potvrdenie ustanovené v článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 (potvrdenie na komerčné účely)**

1. Potvrdenie na účely článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 obsahuje vyhlásenie, že na exempláre druhov uvedených v prílohe A uvedeného nariadenia sa nevzťahuje jeden alebo viac zákazov uvedených v článku 8 ods. 1 daného nariadenia z jedného z nasledujúcich dôvodov:

- a) boli nadobudnuté v Spoločenstve alebo dovezené do Spoločenstva predtým, ako sa na ne začali vzťahovať ustanovenia týkajúce sa druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97 alebo v prílohe I k dohovoru, alebo v prílohe C1 k nariadeniu (EHS) č. 3626/82;
- b) pochádzajú z členského štátu a boli nadobudnuté z voľnej prírody v súlade s právnymi predpismi daného členského štátu;
- c) ide o živočíchy narodené a odchované v zajatí, alebo ich časti, alebo pochádzajú z takýchto živočíchov;
- d) bolo povolené ich použitie na jeden z účelov uvedených v článku 8 ods. 3 písm. c) a e) až g) nariadenia (ES) č. 338/97.

2. Príslušný výkonný orgán členského štátu môže považovať povolenie na dovoz za prijateľné ako potvrdenie na účely článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 pri predložení „kópie pre držiteľa“ (formulár 2), ak sa v tomto formulári uvádza, ako je ustanovené v jeho článku 8 ods. 3, že na exempláre sa nevzťahuje jeden alebo viac zákazov uvedených v článku 8 ods. 1 uvedeného nariadenia.

*Článok 49***Potvrdenie ustanovené v článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97 (potvrdenie na premiestnenie živých exemplárov)**

Potvrdenie na účely článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97 obsahuje vyhlásenie, že je povolené premiestnenie živých exemplárov druhov uvedených v prílohe A k uvedenému nariadeniu z určeného miesta, ktoré je uvedené v povolení na dovoz alebo v minulosti vydanom potvrdení.

*Článok 50***Žiadosť o potvrdenie ustanovené v článku 5 ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 3, článku 5 ods. 4, článku 8 ods. 3 a v článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97**

1. Žiadateľ o vydanie potvrdení ustanovených v článku 5 ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 3, článku 5 ods. 4, článku 8 ods. 3 a v článku 9 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 338/97 tam, kde je to aktuálne, vyplní kolónky 1, 2 a 4 až 19 formulára žiadosti a kolónky 1 a 4 až 18 originálu a všetkých kópií.



**▼B**

Členské štáty však môžu ustanoviť, že stačí vyplniť len formulár žiadosti; v takom prípade sa žiadosť môže vzťahovať na viac ako jedno potvrdenie.

2. Úplne vyplnený formulár sa predloží výkonnému orgánu členského štátu, v ktorom sa nachádzajú všetky exempláre, spolu s potrebnými informáciami a listinnými dôkazmi, ktoré tento orgán považuje za potrebné, aby rozhodol, či vydá potvrdenie.

Neuvedenie informácií v žiadosti sa musí zdôvodniť.

V prípade podania žiadosti o vydanie potvrdenia týkajúceho sa exemplárov, pre ktoré už bola takáto žiadosť v minulosti zamietnutá, žiadateľ o tomto zamietnutí informuje výkonný orgán.

*Článok 51***Zmeny povolení, oznámení a potvrdení**

1. V prípade rozdelenia zásielky, na ktorú sa vzťahuje „kópia pre držiteľa“ (formulár 2) povolenia na dovoz, „kópia pre dovozcu“ (formulár 2) oznámenia o dovoze alebo potvrdenie, alebo v prípade, keď údaje v týchto dokladoch prestanú zodpovedať skutočnej situácii, môže výkonný orgán:

- a) vykonať potrebné zmeny týchto dokladov v súlade s článkom 4 ods. 2;
- b) vydať jedno alebo viac zodpovedajúcich potvrdení na účely uvedené v článkoch 47 a 48.

Na účely písmena b) musí výkonný orgán najprv overiť platnosť dokladu, ktorý sa má nahradiť, v potrebných prípadoch po konzultácii s výkonným orgánom iného členského štátu.

2. V prípade, že sa potvrdenia vydávajú na účely nahradenia „kópie pre držiteľa“ (formulár 2) povolenia na dovoz, „kópie pre dovozcu“ (formulár 2) oznámenia o dovoze alebo v minulosti vydaného potvrdenia, ponechá si tieto doklady výkonný orgán, ktorý vydáva nové potvrdenie.

3. V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia povolenia, oznámenia alebo potvrdenia nahrádza tieto doklady len orgán, ktorý ich vydal.

4. V prípade, že výkonný orgán konzultuje na účely odseku 1 s výkonným orgánom iného členského štátu, poskytne konzultovaný orgán odpoveď do jedného týždňa.

## KAPITOLA XI

**ŠTÍTKY***Článok 52***Používanie štítkov****▼M2**

1. Štítky uvedené v článku 2 ods. 6 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 792/2012 sa používajú len na premiestnenie nekomerčných výpožičiek, darov a výmen herbárových exemplárov alebo konzervovaných, sušených či zaliatych múzejných exemplárov a živého rastlinného materiálu určeného na vedecké štúdie medzi riadne evidovanými vedcami a vedeckými inštitúciami.

**▼B**

2. Vedcom a vedeckým inštitúciám uvedeným v odseku 1 prideliť výkonný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádzajú, evidenčné číslo.

Evidenčné číslo pozostáva z piatich znakov, pričom prvé dva predstavujú dvojmiestny ISO kód krajiny príslušného členského štátu a posledné tri predstavujú jedinečné číslo pridelené každej inštitúcii (vedcovi) príslušným výkonným orgánom.

3. Príslušní vedci a vedecké inštitúcie vyplnia kolónky 1 až 5 štítka a vrátením časti štítka, ktorá je na tento účel určená, bezodkladne oznámia výkonnému orgánu, u ktorého sú zaevidovaní, všetky podrobné údaje o použití každého štítka.

## KAPITOLA XII

**VÝNIMKY Z COLNÝCH REŽIMOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 4 ODS. 7 NARIADENIA (ES) Č. 338/97***Článok 53***Iné colné úrady ako pohraničné colné úrady v mieste vstupu**

1. V prípade, že zásielka určená do Spoločenstva prichádza na pohraničný colný úrad námornou, leteckou alebo železničnou cestou a má sa rovnakým dopravným prostriedkom bez dočasného uskladnenia dopraviť do iného colného úradu v Spoločenstve, ktorý je určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97, vykoná sa na tomto colnom úrade kontrola a tu sa predkladajú aj dovozné doklady.

2. Ak bola zásielka skontrolovaná na colnom úrade, ktorý bol určený v súlade s článkom 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97, a je odoslaná inému colnému úradu na ďalšie colné konanie, vyžaduje tento colný úrad predloženie „kópie pre držiteľa“ (formulár 2) povolenia na dovoz vyplneného v súlade s článkom 23 tohto nariadenia, alebo „kópie pre dovozcu“ (formulár 2) oznámenia o dovoze vyplneného v súlade s článkom 24 tohto nariadenia, a môže vykonať kontroly, ktoré považuje za potrebné na overenie súladu s nariadením (ES) č. 338/97 a týmto nariadením.

## KAPITOLA XIII

**EXEMPLÁRE NARODENÉ A ODCHOVANÉ V ZAJATÍ A UMELO VYPESTOVANÉ EXEMPLÁRE***Článok 54***Exempláre živočíšnych druhov narodené a odchované v zajatí**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 55, exemplár živočíšneho druhu sa považuje za exemplár narodený a odchovaný v zajatí, len ak sa príslušný výkonný orgán po konzultácii s príslušným vedeckým orgánom príslušného členského štátu presvedčil, že sú splnené nasledujúce kritériá:

1. exemplár je potomok alebo pochádza z potomka živočícha narodeného alebo inak získaného v kontrolovanom prostredí:
  - a) z rodičov, ktorí sa spáril v kontrolovanom prostredí alebo ktorých pohlavné bunky boli iným spôsobom premiestnené do kontrolovaného prostredia, ak je rozmnožovanie pohlavné;
  - b) z rodičov, ktorí boli v kontrolovanom prostredí, keď sa začal vývin potomstva, ak je rozmnožovanie nepohlavné;

**▼ B**

2. chovný rodičovský pár bol zostavený v súlade s príslušnými právnymi ustanoveniami platnými v čase jeho nadobudnutia a spôsobom, ktorý neohrozuje prežitie príslušného druhu vo voľnej prírode;
3. chovný rodičovský pár je udržiavaný bez dopĺňania exemplárov z voľnej prírody s výnimkou príležitostného doplnenia v súlade s platnými právnymi ustanoveniami a spôsobom, ktorý neohrozuje prežitie príslušného druhu vo voľnej prírode, výlučne v prípade živočíchov, vajec alebo pohlavných buniek na jeden alebo viaceré z nasledujúcich účelov:
  - a) predchádzať nepriaznivému príbuzenskému kríženiu alebo ho zmierniť v takom rozsahu, ktorý je určený potrebou nového genetického materiálu;
  - b) nakladať so zhabanými alebo prepadnutými živočíchmi v súlade s článkom 16 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97;
  - c) vo výnimočných prípadoch na použitie ako chovný rodičovský pár;
4. chovný rodičovský pár sám vyprodukoval potomstvo druhej generácie alebo potomstvo ďalších generácií (F2, F3 atď.) v kontrolovanom prostredí, alebo je udržiavaný spôsobom, ktorý je preukázateľne spôsobilý na spoľahlivú produkciu potomstva druhej generácie v kontrolovanom prostredí.

*Článok 55***Stanovenie rodičovstva**

V prípade, že na účely článku 54, článku 62 ods. 1 alebo článku 63 ods. 1 príslušný orgán považuje za potrebné stanoviť rodičovstvo živočicha prostredníctvom analýzy krvi alebo iného tkaniva, takáto analýza alebo potrebné vzorky sa poskytujú spôsobom, ktorý stanoví tento orgán.

*Článok 56***Umelo vypestované exempláre rastlinných druhov**

1. Exemplár rastlinného druhu sa považuje za umelo vypestovaný exemplár, len ak sa príslušný výkonný orgán po konzultácii s príslušným vedeckým orgánom príslušného členského štátu presvedčil, že sú splnené nasledujúce kritériá:

- a) exemplár je rastlina alebo pochádza z rastlín, ktoré boli vypestované zo semien, odrezkov, podzemkov, kalusových pletív alebo iných rastlinných pletív, spór alebo iných rozmnožovacích orgánov v kontrolovaných podmienkach;

**▼ M2**

- b) pestovný rodičovský materiál je zostavený a udržiavaný spôsobom, ktorý zodpovedá definícii v článku 1 ods. 4a;

- 
- d) v prípade vrúbľovania rastlín boli podpník aj vrúbeľ umelo vypestované v súlade s písmenami a) a b).

**▼ M6**

Na účely písmena a) sa kontrolované podmienky vzťahujú na umelo vytvorené prostredie intenzívne ovplyvňované zásahmi človeka, ktoré môžu okrem iného zahŕňať kultiváciu pôdy, hnojenie, odstraňovanie buriny, zavlažovanie alebo záhradnícke postupy ako je pestovanie v kvetináčoch, na záhonoch a ochrana pred vplyvmi počasia. Pokiaľ ide o taxóny produkujúce „agarwood“ vypestované zo semien, odrezkov, vrúbľov, vzdušným potápaním, delením, z kalusových pletív alebo

**▼ M6**

iných rastlinných pletív, zo spór alebo z iných rozmnožovacích orgánov, termín „v kontrolovaných podmienkach“ sa vzťahuje na porast stromov vrátane iného umelo vytvoreného prostredia, ktoré je ovplyvňované zásahmi človeka na účely produkcie rastlín alebo ich častí a derivátov.

**▼ M2**

2. Drevo a iné časti alebo deriváty stromov získané zo stromov rastúcich v monokultúrnych porastoch sa považujú za umelo vypestované v súlade s odsekom 1.

**▼ M6**

3. Stromy taxónov produkujúcich „agarwood“ pestované v:

- záhradách (pri rodinných domoch a/alebo v komunitných záhradách);
- štátnych, súkromných alebo komunitných produkčných porastoch, či už monokultúrnych alebo so zmiešanými druhmi;

sa považujú za umelo vypestované v súlade s odsekom 1.

**▼ B**

## KAPITOLA XIV

## EXEMPLÁRE OSOBNÉHO ALEBO RODINNÉHO CHARAKTERU

## Článok 57

**Dovoz a opätovný dovoz exemplárov osobného alebo rodinného charakteru do Spoločenstva**

1. Výnimka z článku 4 nariadenia (ES) č. 338/97 pre exempláre osobného alebo rodinného charakteru, ktorá je ustanovená v článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia, sa nevzťahuje na exempláre, ktoré sa používajú na komerčný zisk, predaj, vystavovanie na komerčné účely, sú držané na predaj, ponúkané na predaj alebo prepravované na účely predaja.

Táto výnimka sa vzťahuje len na exempláre vrátane poľovníckych trofejí, pokiaľ spĺňajú jednu z nasledujúcich podmienok:

- nachádzajú sa v osobnej batožine cestujúcich prichádzajúcich z tretích krajín;
- nachádzajú sa v osobnom vlastníctve fyzickej osoby, ktorá mení bežné bydlisko z tretej krajiny do Spoločenstva;
- sú poľovnícke trofeje získané cestujúcim a dovážané neskôr.

2. Výnimka z článku 4 nariadenia (ES) č. 338/97 pre exempláre osobného alebo rodinného charakteru, ktorá je ustanovená v článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia, sa nevzťahuje na exempláre druhov uvedených v prílohe A k uvedenému nariadeniu, ak ich po prvý raz priváza do Spoločenstva osoba, ktorá má v Spoločenstve bežné bydlisko alebo sa do Spoločenstva sťahuje.

3. Prvý dovoz exemplárov osobného alebo rodinného charakteru vrátane poľovníckych trofejí do Spoločenstva osobou s bežným bydliskom v Spoločenstve, ktorý sa týka exemplárov druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97, si nevyžaduje predloženie povolenia na dovoz colnému úradu, ak táto osoba predloží originál dokladu na (opätovný) vývoz a jeho kópiu.

Colný úrad postúpi originál v súlade s článkom 45 a kópiu potvrdenú pečiatkou vráti držiteľovi.

**▼ M6**

3a. Odchylné od odseku 3 sa na prvý dovoz poľovníckych trofejí exemplárov druhov alebo populácií uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97 a v prílohe XIII k tomuto nariadeniu do Únie vzťahuje článok 4 nariadenia (ES) č. 338/97.

**▼B**

4. Opätovný dovoz exemplárov osobného alebo rodinného charakteru vrátane poľovníckych trofejí do Spoločenstva osobou s bežným bydliskom v Spoločenstve, ktorý sa týka exemplárov druhov uvedených v prílohe A alebo B k nariadeniu (ES) č. 338/97, si nevyžaduje predloženie povolenia na dovoz colnému úradu, pokiaľ sa predloží jeden z týchto dokladov:

- a) potvrdená „kópia pre držiteľa“ (formulár 2) predtým použitého povolenia na dovoz do Spoločenstva alebo povolenia na vývoz zo Spoločenstva;
- b) kópia dokladu na (opätovný) vývoz uvedeného v odseku 3;
- c) dôkaz, že exempláre boli nadobudnuté v Spoločenstve.

**▼M1**

5. Odchylné od odsekov 3 a 4 si dovoz alebo opätovný dovoz do Spoločenstva nasledujúcich položiek uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97 nevyžaduje predloženie dokladu o (opätovnom) vývoze alebo povolenia na dovoz:

- a) kaviáru jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) v maximálnom množstve do 125 g na osobu v prepravných obaloch, ktoré sú označené individuálne v súlade s článkom 66 ods. 6;
- b) dažďových palíc z opunciovitých (*Cactaceae* spp.) v maximálnom množstve tri na osobu;
- c) mŕtvych spracovaných exemplárov krokodílov (*Crocodylia* spp.), okrem mäsa a poľovníckych trofejí, v maximálnom množstve štyri na osobu;
- d) ulít druhu *Strombus gigas* v maximálnom množstve tri na osobu;
- e) morských koníkov (*Hippocampus* spp.) v maximálnom množstve štyri mŕtve exempláre na osobu;
- f) lastúr druhov čeľade *Tridacnidae* spp. v maximálnom množstve tri exempláre na osobu s celkovou hmotnosťou nepresahujúcou 3 kg, keď exemplárom môže byť jedna neporušená ulita alebo dve spárované polovice;

**▼M6**

- g) exemplárov dreva „agarwood“ (*Aquilaria* spp. a *Gyrinops* spp.) v maximálnom množstve 1 kg triesok, 24 ml oleja a dvoch súprav korálikov alebo modlitebných ružencov (alebo dvoch náhrdelníkov alebo náramkov) na osobu.

**▼B**

## Článok 58

**Vývoz a opätovný vývoz exemplárov osobného alebo rodinného charakteru zo Spoločenstva**

1. Výnimka z článku 5 nariadenia (ES) č. 338/97 pre exempláre osobného alebo rodinného charakteru, ktorá je ustanovená v článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia, sa nevzťahuje na exempláre, ktoré sa využívajú na komerčný zisk, predaj, vystavovanie na komerčné účely, sú držané na predaj, ponúkané na predaj alebo prepravované na účely predaja.

Táto výnimka sa vzťahuje na exempláre, len pokiaľ spĺňajú jednu z nasledujúcich podmienok:

- a) nachádzajú sa v osobnej batožine cestujúcich odchádzajúcich do tretích krajín;
- b) nachádzajú sa v osobnom vlastníctve fyzickej osoby, ktorá mení bežné bydlisko zo Spoločenstva do tretej krajiny.

2. V prípade vývozu sa výnimka z článku 5 nariadenia (ES) č. 338/97 pre exempláre osobného alebo rodinného charakteru, ktorá je ustanovená v článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia, nevzťahuje na exempláre druhov uvedených v prílohe A alebo B k uvedenému nariadeniu.

**▼ B**

3. Opätovný vývoz exemplárov osobného alebo rodinného charakteru vrátane poľovníckych trofejí osobou s bežným bydliskom v Spoločenstve, ktorý sa týka exemplárov druhov uvedených v prílohe A alebo B k nariadeniu (ES) č. 338/97, si nevyžaduje predloženie potvrdenia na opätovný vývoz colnému úradu, pokiaľ sa predloží jeden z týchto dokladov:

- a) potvrdená „kópia pre držiteľa“ (formulár 2) predtým použitého povolenia na dovoz do Spoločenstva alebo povolenia na vývoz zo Spoločenstva;
- b) kópia dokladu o vývoze (opätovnom vývoze) uvedená v článku 57 ods. 3 tohto nariadenia;
- c) dôkaz, že exempláre boli nadobudnuté v Spoločenstve.

**▼ M6**

Ustanovenia predchádzajúceho pododseku sa neuplatňujú na opätovný vývoz rohov nosorožca alebo slonoviny ako súčastí exemplárov osobného alebo rodinného charakteru; v prípade takýchto exemplárov sa colnému úradu predkladá potvrdenie na opätovný vývoz.

3a. V prípade, že osoba, ktorej obvyklý pobyt nie je v Únii, opätovne vyváža exempláre osobného alebo rodinného charakteru vrátane osobných poľovníckych trofejí, ktoré nadobudla mimo štátu svojho obvyklého pobytu a ktoré sú exemplármi druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, musí colnému úradu predložiť potvrdenie na opätovný vývoz. Rovnaká požiadavka sa uplatňuje na opätovný vývoz rohov nosorožca alebo slonoviny ako súčastí exemplárov osobného alebo rodinného charakteru, ktoré pochádzajú z druhov populácií uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97.

4. Odchylné od odsekov 2 a 3 sa na vývoz alebo opätovný vývoz položiek uvedených v článku 57 ods. 5 písm. a) až g) nevyžaduje predloženie dokladu o (opätovnom) vývoze.

**▼ M2***Článok 58a***Komerčné využitie exemplárov osobného a rodinného charakteru v rámci Únie****▼ M6**

1. V prípade exemplárov druhov uvedených v prílohe B k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktoré boli do Únie dovezené v súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97, môže výkonný orgán členského štátu povoliť komerčné činnosti len za týchto podmienok:

**▼ M2**

- a) žiadateľ musí preukázať, že exemplár bol do Únie dovezený aspoň dva roky predtým, ako sa môže použiť na komerčné účely, a

**▼ M2**

- b) výkonný orgán príslušného členského štátu overil, že predmetný exemplár sa v čase, keď bol dovezený do Únie, mohol dovážať na komerčné účely v súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (ES) č. 338/97.

Po splnení týchto podmienok vydá výkonný orgán písomné vyhlásenie, ktorým potvrdí, že exemplár sa môže používať na komerčné účely.

**▼ M6**

2. V prípade exemplárov druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktoré boli do Únie dovezené v súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97, alebo exemplárov druhov uvedených v prílohe I k dohovoru alebo v prílohe C1 k nariadeniu (EHS) č. 3626/82, ktoré boli do Únie dovezené ako exempláre osobného a rodinného charakteru, sa komerčné činnosti zakazujú.

**▼ B**

## KAPITOLA XV

## VÝNIMKY

## Článok 59

**Výnimky z článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97 ustanovené v článku 8 ods. 3 uvedeného nariadenia**

1. Výnimka pre exempláre uvedené v článku 8 ods. 3 písm. a) až c) nariadenia (ES) č. 338/97 sa udelí len vtedy, ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán o splnení podmienok uvedených v uvedenom nariadení a v článku 48 tohto nariadenia.

**▼ M2**

- 1a. Výnimka pre exempláre uvedené v článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 sa udelí len vtedy, ak žiadateľ presvedčí príslušný výkonný orgán o tom, že príslušné exempláre boli nadobudnuté v súlade s platnými právnymi predpismi na ochranu voľne žijúcich živočíchov a rastlín.

**▼ B**

2. Výnimka pre exempláre uvedené v článku 8 ods. 3 písm. d) nariadenia (ES) č. 338/97 sa udelí len vtedy, ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán, ktorý to prekonzultoval s príslušným vedeckým orgánom, o tom, že sú splnené podmienky uvedené v článku 48 tohto nariadenia a že príslušné exempláre sa narodili a boli odchované v zajatí alebo že boli umelo vypestované v súlade s článkami 54, 55 a 56 tohto nariadenia.

3. Výnimka pre exempláre uvedené v článku 8 ods. 3 písm. e), f) a g) nariadenia (ES) č. 338/97 sa udelí len vtedy, ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán, ktorý to prekonzultoval s príslušným vedeckým orgánom, že sú splnené podmienky uvedené v uvedenom nariadení a v článku 48 tohto nariadenia.

**▼B**

4. Výnimka pre exempláre uvedené v článku 8 ods. 3 písm. h) nariadenia (ES) č. 338/97 sa udolí len vtedy, ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán o tom, že príslušné exempláre boli nadobudnuté z voľnej prírody v niektorom členskom štáte v súlade s jeho právnymi predpismi.

5. Výnimka ustanovená v článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97 sa pre živé stavovce udolí len vtedy, ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán o splnení príslušných ustanovení článku 66 tohto nariadenia.

*Článok 60***Výnimka z článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 338/97 v prospech vedeckých inštitúcií**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 nariadenia (ES) č. 338/97, sa môže udolíť výnimka zo zákazov uvedených v článku 8 ods. 1 uvedeného nariadenia vedeckým inštitúciám, ktoré po konzultácii s vedeckým orgánom schváli výkonný orgán vydaním potvrdenia, ktoré sa vzťahuje na všetky exempláre druhov uvedených v prílohe A k uvedenému nariadeniu a ktoré sú určené na jeden z nasledujúcich účelov:

1. chov v zajatí alebo umelé pestovanie v prospech zachovania príslušného druhu;
2. výskum alebo vzdelávanie zamerané na ochranu alebo zachovanie príslušného druhu.

Predaj exemplárov, na ktoré sa vzťahuje takéto potvrdenie, je možný len pre iné vedecké inštitúcie, ktoré vlastnia takéto potvrdenie.

*Článok 61***Výnimky z článku 8 ods. 1 a 3 nariadenia (ES) č. 338/97**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 9 nariadenia (ES) č. 338/97, sa tak zákaz ustanovený v jeho článku 8 ods. 1, ktorý sa týka kúpy, ponuky na kúpu alebo nadobudnutia exemplárov druhov uvedených v prílohe A k uvedenému nariadeniu na komerčné účely, ako ani ustanovenie jeho článku 8 ods. 3, podľa ktorého sa majú výnimky z týchto zákazov udeľovať od prípadu k prípadu vydávaním potvrdení, nevzťahujú na prípady, keď exempláre, ktorých sa to týka, spĺňajú jednu z nasledujúcich podmienok:

1. vzťahuje sa na ne jedno z potvrdení špecifické pre exempláre ustanovených v článku 48 tohto nariadenia;
2. vzťahuje sa na ne jedna zo všeobecných výnimiek ustanovených v článku 62 tohto nariadenia.

*Článok 62***Všeobecné výnimky z článku 8 ods. 1 a 3 nariadenia (ES) č. 338/97**

Ustanovenie stanovené v článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97, podľa ktorého sa výnimky zo zákazov v článku 8 ods. 1 udeľujú od



**▼ B**

prípade k prípadu vydávaním potvrdenia, sa neuplatňuje na a nebude sa vyžadovať žiadne povolenie pre:

1. exempláre živočíchov narodených a odchovaných v zajatí, ktoré patria k druhom uvedeným v prílohe X k tomuto nariadeniu, a ich hybridov za predpokladu, že exempláre druhov opatrených poznámkou sú označené v súlade s článkom 66 ods. 1 tohto nariadenia;
2. umelo vypestované exempláre rastlinných druhov;
3. spracované exempláre, ktoré boli nadobudnuté pred viac ako 50 rokmi, ako je definované v článku 2 písm. w) nariadenia (ES) č. 338/97;

**▼ M2**

4. mŕtve exempláre druhov *Crocodylia* uvedených v prílohe A s kódom pôvodu D za predpokladu, že sú označené alebo inak identifikované v súlade s týmto nariadením;
5. kaviár druhu *Acipenser brevirostrum* a jeho hybridov s kódom pôvodu D za predpokladu, že sa nachádza v prepravnom obale označenom v súlade s týmto nariadením.

**▼ B**

## Článok 63

**Vopred vydané potvrdenia podľa článku 8 ods. 3 nariadenia (ES) č. 338/97**

1. Na účely článku 8 ods. 3 písm. d) nariadenia (ES) č. 338/97 môže členský štát sprístupniť vopred vydané potvrdenia chovateľom, ktorí boli na tento účel schválení výkonným orgánom, pokiaľ vedú chovné záznamy, ktoré na požiadanie predložia príslušnému výkonnému orgánu.

Tieto potvrdenia v kolónke 20 obsahujú toto vyhlásenie:

„Potvrdenie platí len pre nasledujúci taxón/nasledujúce taxóny: ...“

2. Na účely článku 8 ods. 3 písm. d) a h) nariadenia (ES) č. 338/97 môže členský štát sprístupniť vopred vydané potvrdenia osobám, ktoré schváli výkonný orgán, aby mohli na základe týchto potvrdení predávať mŕtve exempláre živočíchov, ktoré boli odchované v zajatí, a/alebo malý počet mŕtvych exemplárov, ktoré boli zákonným spôsobom nadobudnuté z voľnej prírody v rámci Spoločenstva, pokiaľ každá takáto osoba spĺňa nasledujúce požiadavky:

- a) vedie záznamy, ktoré na požiadanie predloží príslušnému výkonnému orgánu a ktoré obsahujú podrobné údaje o predaných exemplároch/druhoch, príčine ich smrti, ak je známa, osobách, od ktorých boli exempláre nadobudnuté a ktorým boli predané;
- b) predloží príslušnému výkonnému orgánu výročnú správu, ktorá obsahuje podrobné údaje o predajoch uskutočnených počas daného roka, o type a počte exemplárov, o príslušných druhoch a o spôsobe ich nadobudnutia.

**▼ M2**

3. Vopred vydané potvrdenia sú platné až vtedy, keď sa vyplnia a keď žiadateľ zašle kópiu potvrdenia vydávajúcemu výkonnému orgánu.



KAPITOLA XVI  
POŽIADAVKY NA OZNAČOVANIE

*Článok 64*

**Označovanie exemplárov na účely dovozu a komerčných aktivít v Spoločenstve**

1. Povolenia na dovoz nasledujúcich položiek sa vydajú len vtedy, ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán o tom, že exempláre boli individuálne označené v súlade s článkom 66 ods. 6:

- a) exempláre, ktoré pochádzajú z chovných zariadení schválených konferenciou zmluvných strán dohovoru;
- b) exempláre, ktoré pochádzajú z farmových zariadení schválených konferenciou zmluvných strán dohovoru;
- c) exempláre z populácie druhu uvedeného v prílohe I k dohovoru, pre ktorú konferencia zmluvných strán dohovoru schválila vývozné kvóty;
- d) nespracované kly slona afrického a ich časti, ktoré sú dlhšie ako 20 cm a vážia viac ako 1 kg;
- e) nespracované, vyčinené a/alebo spracované krokodílie kože, kože z bokov, chvosty, kože z krku, nohy, kože z chrbta a iné časti krokodíla, ktoré sa vyvážajú do Spoločenstva, a celistvé nespracované, vyčinené alebo spracované krokodílie kože a kože z bokov, ktoré sa opätovne vyvážajú do Spoločenstva;
- f) živé stavovce druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktoré sú súčasťou putovnej výstavy;
- g) akýkoľvek prepravný obal s kaviárom druhov *Acipenseriformes* spp. vrátane konzerv, sklenených nádob alebo krabíc, v ktorých je takýto kaviár priamo balený.

2. Na účely článku 8 ods. 5 nariadenia (ES) č. 338/97 všetky prepravné obaly s kaviárom v zmysle písmena g) ods. 1 tohto článku sa označujú v súlade s článkom 66 ods. 6 tohto nariadenia s výhradou dodatočných ustanovení stanovených v jeho článku 66 ods. 7.

*Článok 65*

**Označovanie exemplárov na účely vývozu a opätovného vývozu**

1. Potvrdenia na opätovný vývoz exemplárov uvedených v článku 64 ods. 1 písm. a) až d) a f), ktoré neboli významným spôsobom zmenené, sa môžu vydať len vtedy, ak žiadateľ presvedčil výkonný orgán o tom, že pôvodné označenia sú nepoškodené.

2. Potvrdenia na opätovný vývoz celistvých nespracovaných, vyčinených a/alebo spracovaných krokodíliech koží a koží z bokov sa môžu vydať len vtedy, ak žiadateľ presvedčil výkonný orgán o tom, že pôvodné štítky sú nepoškodené, alebo o tom, že exempláre boli označené štítkom na opätovný vývoz, v prípade, ak sa pôvodné štítky stratili alebo boli odstránené.

3. Povolenia na vývoz a potvrdenia na opätovný vývoz prepravných obalov s kaviárom v zmysle písmena g) článku 64 ods. 1 sa vydajú len vtedy, ak je prepravný obal označený v súlade s článkom 66 ods. 6.

**▼B**

4. Povolenia na vývoz sa vydajú pre živé stavovce druhov uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) č. 338/97, len ak žiadateľ presvedčil príslušný výkonný orgán o splnení príslušných požiadaviek stanovených v článku 66 tohto nariadenia. ► **M2** Neplatí to v prípade exemplárov druhov uvedených v prílohe X k tomuto nariadeniu s výnimkou prípadov, keď je označenie povinné na základe poznámky v prílohe X. ◀

*Článok 66***Spôsoby označovania**

1. Na účely článkov 33 ods. 1, 40 ods. 1, 59 ods. 5 a článku 65 ods. 4 sa uplatňujú odseky 2 a 3 tohto článku.

2. Vtáky narodené a odchované v zajatí sa označujú v súlade s odsekom 8 alebo – v prípade, že sa príslušný výkonný orgán presvedčil o nevhodnosti použitia tohto spôsobu z dôvodu fyzických alebo etologických vlastností živočíchov – pomocou jedinečne číslovaných, nezameniteľných injekčných transpondérov (mikročipov) spĺňajúcich ISO normy 11784: 1996 (E) a 11785: 1996 (E).

3. Živé stavovce okrem vtákov narodených a odchovaných v zajatí, sa označujú pomocou jedinečne číslovaných injekčných transpondérov spĺňajúcich ISO normy 11784: 1996 (E) a 11785: 1996 (E) alebo – v prípade, že sa príslušný výkonný orgán presvedčil o nevhodnosti použitia tohto spôsobu z dôvodu fyzických alebo etologických vlastností exemplárov/druhov – sa príslušné exempláre označujú pomocou jedinečne číslovaných krúžkov, remienkov, visačiek, tetovaní a pod., alebo iných vhodných prostriedkov, ktoré umožnia ich identifikáciu.

4. Články 33 ods. 1, 40 ods. 1, 48 ods. 2, 59 ods. 5 a článok 65 ods. 4 sa neuplatňujú v prípadoch, keď sa príslušný výkonný orgán presvedčil o tom, že v čase vydania príslušného potvrdenia fyzické vlastnosti príslušných exemplárov neumožňujú bezpečné použitie žiadneho zo spôsobov označovania.

V prípade výskytu takejto okolnosti vydá príslušný výkonný orgán potvrdenie špecifické pre transakciu a zaznamená to do kolónky 20 potvrdenia alebo v prípade, že sa spôsob označovania môže bezpečne použiť neskôr, uvedie do uvedenej kolónky príslušnú poznámku.

**▼M2**

Potvrdenia špecifické pre exempláre, potvrdenia o putovnej výstave a potvrdenia o osobnom vlastníctve sa nevydávajú pre živé exempláre, na ktoré s vzťahuje tento odsek.

**▼B**

5. Exempláre, ktoré boli do 1. januára 2002 označené injekčným transpondérom (mikročipom), ktorý nespĺňa ISO normy 11784: 1996 (E) a 11785: 1996 (E), alebo ktoré boli do 1. júna 1997 označené jedným zo spôsobov uvedených v odseku 3, alebo ktoré boli pred dovozom do Spoločenstva označené v súlade s odsekom 6, sa považujú za exempláre označené v súlade s odsekom 2 a 3.

**▼M1**

6. Exempláre uvedené v článkoch 64 a 65 sa označujú v súlade so spôsobom schváleným alebo odporúčaným pre dané exempláre konferenciou zmluvných strán dohovoru a osobitne prepravné obaly s kaviárom uvedené v článku 57 ods. 5 písm. a), článku 64 ods. 1 písm. g), článku 64 ods. 2 a článku 65 ods. 3 sa individuálne označujú jednorazovo použiteľnými štítkami pripojenými ku každému primárnemu prepravnému obalu. V prípade, že primárny prepravný obal nie je zapečatený jednorazovo použiteľným štítkom, balí sa kaviár tak, aby sa každé otvorenie prepravného obalu dalo vizuálne zistiť.

**▼ M6**

Kaviár rôznych druhov jeseterotvarých rýb (*Acipenseriformes* spp.) sa v primárnom prepravnom obale nesmie miešať, s výnimkou lisovaného kaviáru [t. j. kaviáru z neoplozených vajíčok (ikier) jedného druhu alebo viacerých druhov jeseterotvarých rýb, ktoré zostávajú po spracovaní a príprave kaviáru vyššej kvality].

**▼ M1**

7. Len zariadenia na spracovávanie a (opätovné) balenie s licenciou udelenou výkonným orgánom členského štátu sú oprávnené spracovávať a baliť alebo opätovne baliť kaviár určený na vývoz, opätovný vývoz alebo obchod v rámci Spoločenstva.

Zariadenia na spracovávanie a (opätovné) balenie s licenciou sú povinné viesť primerané záznamy o množstvách kaviáru, ktorý bol dovezený, vyvezený, opätovne vyvezený, vyrobený na mieste alebo skladovaný. Tieto záznamy musia byť prístupné na účely kontroly výkonným orgánom príslušného členského štátu.

Tento výkonný orgán pridelí každému zariadeniu na spracovávanie a (opätovné) balenie jedinečné registračné číslo.

Zoznam zariadení s licenciou v súlade s týmto odsekom, ako aj všetky jeho zmeny, sa oznámi sekretariátu dohovoru a Komisii.

Na účely tohto odseku sa za zariadenia na spracovanie považujú aj akvakultúrne zariadenia, v ktorých sa vyrába kaviár.

**▼ B**

8. Vtáky narodené a odchované v zajatí, ako aj iné vtáky narodené v kontrolovanom prostredí sa označujú jedinečným a nedeliteľným uzavretým krúžkom umiestneným na nohe.

Uzavretý krúžok umiestnený na nohe je nedeliteľný krúžok alebo remienok bez prerušenia alebo spojenia, ktorý nie je nijakým spôsobom porušený, má takú veľkosť, že ho nie je možné sňať z nohy vtáka v dospelosti, nasadí sa v prvých dňoch života vtáka a bol na tento účel komerčne vyrobený.

*Článok 67***Humánne spôsoby označovania**

V prípade, že sa na území Spoločenstva vyžaduje označovanie živých živočíchov pripevnením visačky, remienka, krúžku alebo iným prostriedkom, ako aj označovanie anatomických častí živočíchov alebo implantácia injekčného transpondéra (mikročípu), označenie sa vykoná s náležitým ohľadom na humánne zaobchádzanie s príslušným exemplárom, ako aj na jeho zdravie a prirodzené správanie.

*Článok 68***Vzájomné uznávanie spôsobov označovania**

1. Príslušné orgány členských štátov uznávajú spôsoby označovania schválené príslušnými orgánmi iných členských štátov, ktoré spĺňajú požiadavky článku 66.

2. V prípade, že sa podľa tohto nariadenia vyžaduje povolenie alebo potvrdenie, uvádzajú sa v tomto doklade všetky podrobnosti o označení exemplára.

▼ BKAPITOLA XVII  
SPRÁVY A INFORMÁCIE

## Článok 69

## Správy o dovoze, vývoze a opätovnom vývoze

1. Členské štáty zhromažďujú údaje o dovoze do Spoločenstva a vývoze a opätovnom vývoze zo Spoločenstva, ku ktorému došlo na základe povolení a potvrdení vydaných ich príslušnými výkonnými orgánmi, bez ohľadu na skutočné miesto dovozu alebo (opätovného) vývozu.

V súlade s článkom 15 ods. 4 písm. a) nariadenia (ES) č. 338/97 členské štáty oznámia Komisii tieto informácie za príslušný kalendárny rok v súlade s časovým rozvrhom ustanoveným v odseku 4 tohto článku za druhy uvedené v prílohách A, B a C k uvedenému nariadeniu v počítačovej podobe a v súlade s usmerneniami na prípravu a predkladanie výročných správ CITES, ktoré vydal sekretariát dohovoru.

Tieto správy obsahujú informácie o zaistených a zhabaných zásielkach.

2. Informácie uvedené v odseku 1 sa predkladajú v dvoch samostatných častiach takto:

- a) časť o dovoze, vývoze a opätovnom vývoze exemplárov druhov uvedených v prílohách k dohovoru;
- b) časť o dovoze, vývoze a opätovnom vývoze exemplárov ostatných druhov uvedených v prílohách A, B a C k nariadeniu (ES) č. 338/97 a o dovoze exemplárov druhov uvedených v prílohe D k uvedenému nariadeniu do Spoločenstva.

3. Pokiaľ ide o dovoz zásielok živých živočíchov, vedú členské štáty, keď je to možné, záznamy o percentuálnom podiele exemplárov druhov uvedených v prílohách A a B k nariadeniu (ES) č. 338/97, ktoré boli v čase dovozu do Spoločenstva mŕtve.

4. Informácie uvedené v odsekoch 1, 2 a 3 sa oznamujú Komisii za každý kalendárny rok do 15. júna nasledujúceho roka podľa jednotlivých druhov a podľa krajiny (opätovného) vývozu.

5. Informácie uvedené v článku 15 ods. 4 písm. c) nariadenia (ES) č. 338/97 obsahujú podrobné údaje o právnych, regulačných a správnych opatreniach prijatých v záujme vykonávania a vynútiteľnosti ustanovení nariadenia (ES) č. 338/97 a tohto nariadenia.

Okrem toho podávajú členské štáty správy o:

- a) osobách a subjektoch evidovaných v súlade s článkami 18 a 19 tohto nariadenia;
- b) vedeckých inštitúciách evidovaných v súlade s článkom 60 tohto nariadenia;
- c) chovateľoch schválených v súlade s článkom 63 tohto nariadenia;
- d) zariadeniach s licenciou na opätovné balenie kaviáru v súlade s článkom 66 ods. 7 tohto nariadenia;
- e) ich používaní rastlinnolekárskeho osvedčení v súlade s článkom 17 tohto nariadenia;

▼ M1

- f) prípadoch, keď sa povolenia na vývoz a potvrdenia o opätovnom vývoze vydávajú so spätnou platnosťou v súlade s článkom 15 nariadenia.

**▼ M1**

6. Informácie uvedené v odseku 5 sa predkladajú v elektronickej forme a v súlade s formátom dvojročnej správy, ktorý vydal sekretariát dohovoru a ktorý zmenila a doplnila Komisia, a to každý druhý rok pred 15. júnom a zodpovedajú dvojročnému obdobiu, ktoré sa končí 31. decembra predchádzajúceho roka.

**▼ B***Článok 70***Zmeny a doplnenia k prílohám k nariadeniu (ES) č. 338/97**

1. Na účely príprav zmien a doplnení nariadenia (ES) č. 338/97 podľa článku 15 ods. 5 uvedeného nariadenia postúpia členské štáty Komisii všetky relevantné informácie súvisiace s druhmi, ktoré sú už uvedené v nariadení, ako aj s druhmi, ktoré by sa mohli do nariadenia doplniť a ktoré sa týkajú:

- a) ich biologického a obchodného statusu;
- b) spôsobov využitia, na ktoré majú slúžiť exempláre týchto druhov;
- c) metód kontroly exemplárov, s ktorými sa obchoduje.

2. Všetky návrhy zmien a doplnení príloh B alebo D k nariadeniu (ES) č. 338/97 podľa článku 3 ods. 2 písm. c) alebo d), alebo článku 3 ods. 4 písm. a) uvedeného nariadenia predkladá Komisia vedeckej poradnej skupine uvedenej v článku 17 daného nariadenia na posúdenie predtým, ako ich predloží výboru.

## KAPITOLA XVIII

**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA****▼ M1***Článok 71***Zamietnutie žiadostí o povolenia na dovoz po zavedení obmedzení****▼ B**

1. Bezodkladne po zavedení obmedzenia v súlade s článkom 4 ods. 6 nariadenia (ES) č. 338/97 až do jeho zrušenia zamietnu členské štáty žiadosti o povolenie na dovoz týkajúce sa exemplárov vyvázaných z krajín pôvodu, ktorých sa toto obmedzenie týka.

2. Odchylné od odseku 1 sa povolenie na dovoz môže vydať v prípade, keď bola žiadosť o povolenie na dovoz podaná pred zavedením obmedzenia a príslušný výkonný orgán členského štátu sa presvedčil o tom, že existuje zmluva alebo objednávka, na základe ktorej už bola vykonaná platba alebo na základe ktorej už boli exempláre odoslané.

3. Obdobie platnosti povolení na dovoz vydaných v súlade s odsekom 2 nepresahuje jeden mesiac.

4. Pokiaľ sa výslovne neustanovuje inak, obmedzenia uvedené v odseku 1 sa neuplatňujú na:

- a) exempláre narodené a odchované v zajatí v súlade s článkami 54 a 55 alebo exempláre umelo vypestované v súlade s článkom 56;

**▼B**

- b) exempláre dovážané na účely uvedené v článku 8 ods. 3 písm. e), f) alebo g) nariadenia (ES) č. 338/97;
- c) živé alebo mŕtve exempláre, ktoré sú súčasťou rodinného vlastníctva osôb, ktoré sa sťahujú do Spoločenstva s úmyslom usadiť sa tam.

*Článok 72***Prechodné opatrenia**

1. Potvrdenia vydané v súlade s článkom 11 nariadenia (EHS) č. 3626/82 a článkom 22 nariadenia Komisie (EHS) č. 3418/83 <sup>(1)</sup> sa môžu naďalej používať na účely článku 5 ods. 2 písm. b), článku 5 ods. 3 písm. b) c) a d), článku 5 ods. 4 a článku 8 ods. 3 písm. a) a d) až h) nariadenia (ES) č. 338/97.

2. Udelené výnimky zo zákazov ustanovených v článku 6 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 3626/82 ostávajú v platnosti až do posledného dňa ich platnosti, pokiaľ je uvedený.

**▼M6**

3. Členské štáty môžu ešte jeden rok po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/57 <sup>(2)</sup> naďalej vydávať povolenia na dovoz a vývoz, potvrdenia na opätovný vývoz, potvrdenia o putovnej výstave a potvrdenia o osobnom vlastníctve podľa formulárov stanovených v prílohách I, III a IV, oznámenia o dovoze podľa formulára stanoveného v prílohe II a potvrdenia EÚ podľa formulára stanoveného v prílohe V k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 792/2012.

**▼B***Článok 73***Oznamovanie vykonávacích ustanovení**

Každý členský štát oznámi Komisii a sekretariátu dohovoru ustanovenia, ktoré prijme špeciálne na uplatňovanie tohto nariadenia, ako aj všetky použité právne nástroje a opatrenia prijaté na jeho vykonanie a vynútiteľnosť. Komisia oznámi tieto informácie ostatným členským štátom.

*Článok 74***Zrušenie**

Nariadenie (ES) č. 1808/2001 sa týmto zrušuje.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XII.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 344, 7.12. 1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/57 z 15. januára 2015, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 792/2012, pokiaľ ide o pravidlá vzoru povolení, potvrdení a iných dokladov stanovených v nariadení Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi a v nariadení Komisie (ES) č. 865/2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 338/97 (Ú. v. EÚ L 10, 16.1.2015, s. 19).

**▼B**

*Článok 75*

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.



## ▼M3

## ▼B

## PRÍLOHA VII

Kódy, ktoré sa používajú pri opise exemplárov, a jednotky mier a váh, ktoré sa používajú v povoleniach a potvrdeniach podľa článku 5 ods. 1 a 2 .

Opis	Kód	Odporúčané jednotky	Alternatívne jednotky	Vysvetlenie
kôra	BAR	kg		kôra stromov (surová, sušená alebo rozdrvená; nespracovaná)
telo	BOD	počet	kg	v podstate celé mŕtve živočíchy vrátane čerstvých alebo spracovaných rýb, vypchatých korytnačiek, zakonzervovaných motýľov, plazov v alkohole, celých vypchatých poľovníckych trofejí atď.
kosť	BON	kg	počet	kosti vrátane čeľustí
rôsol pod horným a spodným pancierom korytnačky	CAL	kg		svetložltý rôsol nachádzajúci sa pri spodnom pancieri korytnačky alebo tmavozelený rôsol nachádzajúci sa pod horným pancierom korytnačky (korytnačia chrupavka na polievku)
pancier korytnačky	CAP	počet	kg	surové alebo nespracované celé panciere druhov z radu <i>Testudinata</i>
rezbárske dielo	CAR	kg	m <sup>3</sup>	rezbárske diela (vrátane dreva a vrátane finálnych drevených výrobkov ako nábytok, hudobné nástroje a rezbárske výrobky); existuje niekoľko druhov, ktoré môžu byť použité na vyrezávanie viacerých produktov (napr. rohy a kosti); v prípade potreby uviesť, o aký druh produktu ide, jeho opis (napr. rezbárske dielo z rohu)
kaviár	CAV	kg		spracované mŕtve neoplodnené vajcia všetkých druhov <i>Acipenseriformes</i> ; tiež známe ako ikry
trieska	CHP	kg		triesky zo stavebného dreva, najmä <i>Aquilaria malaccensis</i> a <i>Pterocarpus santalinus</i>
pazúr	CLA	počet	kg	pazúry – napríklad z <i>Felidae</i> , <i>Ursidae</i> alebo <i>Crocodylia</i> (poznámka: „korytnačie pazúry“ sú zvyčajne šupiny a nie skutočné pazúry)
látka	CLO	m <sup>2</sup>	kg	látka – ak nie je celá látka vyrobená zo srsti druhov, ktoré sú uvedené v dohovore, bude namiesto toho hmotnosť srsti príslušného druhu, ak je to možné, uvedená pod kódom HAI
koral (surový)	COR	kg	počet	mŕtve koralové kamene (poznámka: pri obchode sa zaznamenáva počet kusov len vtedy, ak sa koralové exempláre prepravujú vo vode)

## ▼B

Opis	Kód	Odporúčané jednotky	Alternatívne jednotky	Vysvetlenie
kultúra	CUL	počet baniek atď.		kultúry umelo vypestovaných rastlín
deriváty	DER	kg/l		deriváty (okrem derivátov uvedených pod inými kódmi v tejto tabuľke)
sušená rastlina	DPL	počet		sušené rastliny – napr. herbárové exempláre
ucho	EAR	počet		uši – zvyčajne slonie
vajce	EGG	počet	kg	celé mŕtve alebo vyfúknuté vajcia (pozri tiež „kaviár“)
vajce (živé)	EGL	počet	kg	živé vajcia – zvyčajne vajcia vtákov a plazov ale vrátane ikier rýb a bezstavovcov
vajcová škrupina	SHE	g/kg		surová alebo nespracovaná vajcová škrupina okrem celých vajec
extrakt	EXT	kg	l	extrakt – zvyčajne extrakty rastlín
perie	FEA	kg/počet krídel	počet	perie – v prípade predmetov (napr. obrazov) vyrobených z peria sa uvádza počet predmetov
vlákno	FIB	kg	m	vlákna – napríklad rastlinné vlákna, ale patria sem aj struny tenisových raket
plutva	FIN	kg		čerstvé, zmrazené alebo sušené plutvy a ich časti
mladé ryby	FIG	kg	počet	nedospelé ryby vo veku jedného roka alebo dvoch rokov pre akvaristiku, odchovne rýb alebo na vypustenie
kvet	FLO	kg		kvety
kvetináč	FPT	počet		kvetináče vyrobené z častí rastliny, napríklad z vlákien stromovitých papradí (poznámka: živé rastliny, s ktorými sa obchoduje, a ktoré sa pritom nachádzajú v „skupinovom kvetináči“, sa uvádzajú ako „živé rastliny“, a nie ako kvetináče
žabie stehienka	LEG	kg		žabie stehienka
ovocie	FRU	kg		ovocie
noha	FOO	počet		nohy – napr. spodné časti nôh slonov, nosorožcov, hrochov, levov, krokodílov atď.
žlč	GAL	kg		žlč
žlčník	GAB	počet	kg	žlčník
odev	GAR	počet		odevy – vrátane rukavíc, čapíc a klobúkov, ale nie topánky; vrátane lemov alebo ozdôb na odevoch

## ▼B

Opis	Kód	Odporúčané jednotky	Alternatívne jednotky	Vysvetlenie
pohlavné orgány (genitálie)	GEN	kg	počet	kastrované pohlavné žľazy a sušené penisy
štepny materiál	GRS	počet		kmeňový materiál pre štepy (bez šteпов)
srst'	HAI	kg	g	srst' – patrí sem srst' všetkých živočíchov, napr. štetiny slonov, srst' jaka divokého, srst' lamy vikuňa, srst' lamy huanaco
roh	HOR	počet	kg	rohy – vrátane parožia
výrobky z kože (malé)	LPS	počet		malé výrobky z kože, napr. opasky, remene, spony, sedadlá na bicykle, obaly na šekové knižky a kreditné karty, náušnice, kabelky, kľúčenky, zápisníky, peňaženky, topánky, tabatierky, náprsné tašky, remienky na hodinky
výrobky z kože (veľké)	LPL	počet		veľké výrobky z kože – napr. kufre, nábytok, aktovky, veľké cestovné kufre
živé	LIV	počet		živé živočíchy a rastliny; exempláre živých koralov prepravovaných vo vode sa uvádzajú len ako počet kusov
list	LVS	počet	kg	listy
guľatina	LOG	m <sup>3</sup>		všetko drevo v surovom stave, či už zbavené kôry alebo beľového dreva alebo nie, alebo nahrubo opracované do hranolov, na spracovanie predovšetkým na rezivo, vlákňité drevo alebo dyhové dosky; poznámka: obchod s guľatinou z drevín určených na osobitný účel, s ktorými sa obchoduje na kilogramy (napr. <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum</i> spp.) sa uvádza v kg
mäso	MEA	kg		mäso, vrátane mäsa z rýb, ak nie je vcelku (pozri „telo“)
liek	MED	kg/l		lieky
pižmo	MUS	g		pižmo
olej	OIL	kg	l	olej – napr. z korytnačiek, tuleňov, veľrýb, rýb, rôznych rastlín
kúsok z kostí	BOP	kg		kúsok z kostí, neopracované
kúsok z rohu	HOP	kg		kúsok z rohov, neopracované, vrátane odpadkov/odrezkov
kúsok zo slonoviny	IVP	kg		kúsok zo slonoviny, neopracované, vrátane odpadkov/odrezkov
zošité kožušiny	PLA	m <sup>2</sup>		zošité kožušiny – vrátane kožušinových predložiek, ak sú vyrobené z viacerých kožušín
prášok	POW	kg		prášok
koreň	ROO	počet	kg	korene, cibule, buľvy alebo hl'uzy

## ▼B

Opis	Kód	Odporúčané jednotky	Alternatívne jednotky	Vysvetlenie
rezivo	SAW	m <sup>3</sup>		drevo jednoducho orezané po dĺžke alebo opracované profilovaním osekávaním triesok; zvyčajne viac ako 6 mm hrubé; poznámka: obchod s rezivom z drevín určených na osobitný účel, s ktorými sa obchoduje na kilogramy (napr. <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum</i> spp.) sa uvádza v kg
šupina	SCA	kg		šupina – napríklad z korytnačiek, ostatných plazov, rýb a šupinavcov
semeno	SEE	kg		semeno
ulita	SHE	počet	kg	surové alebo neopracované ulity mäkkýšov
bok	SID	počet		boky alebo slabiny koží; nepatria sem telesné schránky krokodílov Tinga (pozri pod „kožou“)
kostra	SKE	počet		v podstate celé kostry
koža	SKI	počet		v podstate celé kože, či už surové alebo vyčinené, vrátane telesných schránok krokodílov Tinga
kúsok kože	SKP	počet		kúsky kože – vrátane odrezkov, surových alebo vyčinených
lebka	SKU	počet		lebky
polievka	SOU	kg	l	polievka, napr. z korytnačky
vzorka (vedecká)	SPE	kg/l/ml		vedecké vzorky – vrátane vzoriek krvi, tkaniva, (napr. obličiek, sleziny atď.), histologické preparáty atď.
steblo	STE	počet	kg	steblá rastlín
plynový mechúr	SWI	kg		hydrostatický orgán rýb, vrátane vyziny (želatína z plynových mechúrov jeseterovitých)
chvost	TAI	počet	kg	chvosty – napr. z kajmana (na kožu) alebo líšky (na lemy odevov, goliere, boa atď.)
zub	TEE	počet	kg	zuby – napr. zuby veľrby, leva, hrocha, krokodíla atď.
úžitkové drevo	TIM	m <sup>3</sup>	kg	nespracované úžitkové drevo s výnimkou piliarskej guľatiny a reziva
trofej	TRO	počet		trofeje – všetky časti trofeje z jedného živočícha, ak sú vyvážené spolu: napr.: rohy (2), lebka, koža lebky (skalp), koža z chrbta, chvost a nohy (t. j. 10 kusov) predstavujú jednu trofej. Ale napr. ak sa vyváža len lebka a rohy živočícha, potom budú uvedené spolu ako jedna trofej. Inak sa musia tieto časti uvádzať samostatne. Pre celé vypchaté telo sa použije kód „BOD“. Pre samotnú kožu sa použije kód „SKI“.

▼ **B**

Opis	Kód	Odporúčané jednotky	Alternatívne jednotky	Vysvetlenie
kel	TUS	počet	kg	v podstate celé kly, či už opracované alebo nie, vrátane klovlonov, hrochov, mrožov, narvalov, nepatria sem však ostatné zuby
dyhové pláty — lúpaná dyha — krájaná dyha	VEN	m <sup>3</sup> , m <sup>2</sup>	kg	tenké vrstvy alebo pláty dreva rovnakej hrúbky, hrubé zvyčajne 6 mm alebo menej, zvyčajne lúpané (lúpaná dyha) alebo rezané (krájaná dyha) pre použitie pri výrobe preglejky, dyhovaného nábytku, dyhových nádob atď.
vosk	WAX	kg		vosk, vrátane ambry
celé	WHO	kg	počet	celý živočích alebo rastlina (živá alebo mŕtva)

Legenda k jednotkám (môžu sa použiť aj zodpovedajúce nemetrické miery a váhy)

g = gramy  
kg = kilogramy  
l = litre  
cm<sup>3</sup> = centimetre kubické  
ml = mililitre  
m = metre  
m<sup>2</sup> = metre štvorcové  
m<sup>3</sup> = metre kubické  
počet = počet exemplárov

## ▼M6

## PRÍLOHA VIII

Štandardná literatúra pre názvoslovie, ktorá sa má používať podľa článku 5 ods. 4 na označovanie vedeckých názvov druhov v povoleniach a potvrdeniach

## ŽIVOČÍCHY

a) *MAMMALIA*

WILSON, D. E. & REEDER, D. M. (ed.) (2005): Mammal Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Third edition, Vol. 1-2, xxxv + 2142 s Baltimore (John Hopkins University Press). [pre všetky cicavce – s výnimkou uznania týchto názvov voľne žijúcich druhov (používaných prednostne pred názvami udomácnených foriem týchto druhov): *Bos gaurus*, *Bos mutus*, *Bubalus arnee*, *Equus africanus*, *Equus przewalskii*, *Ovis orientalis ophion* a s výnimkou ďalej v texte uvedených druhov]

BEASLY, I., ROBERTSON, K. M. & ARNOLD, P. W. (2005): Description of a new dolphin, the Australian Snubfin Dolphin, *Orcaella heinsohni* sp. n. (Cetacea, Delphinidae). – Marine Mammal Science, 21(3): 365-400. [pre *Orcaella heinsohni*]

BOUBLI, J. P., DA SILVA, M. N. F., AMADO, M. V., HRBEK, T., PONTUAL, F. B. & FARIAS, I. P. (2008): A taxonomic reassessment of *Cacajao melanocephalus* Humboldt (1811), with the description of two new species. – International Journal of Primatology, 29: 723-741. [pre *Cacajao ayresi*, *C. hosomi*]

BRANDON-JONES, D., EUDEY, A. A., GEISSMANN, T., GROVES, C. P., MELNICK, D. J., MORALES J. C., SHEKELLE, M. & STEWARD, C.-B. (2004): Asian primate classification. – International Journal of Primatology, 25: 97-163. [pre *Trachypithecus villosus*]

CABALLERO, S., TRUJILLO, F., VIANNA, J. A., BARRIOS-GARRIDO, H., MONTIEL, M. G., BELTRÁN-PEDREROS, S., MARMONTEL, M., SANTOS, M. C., ROSSI-SANTOS, M. R. & BAKER, C. S. (2007): Taxonomic status of the genus *Sotalia*: species level ranking for „tucuxi“ (*Sotalia fluviatilis*) and „costero“ (*Sotalia guianensis*) dolphins. Marine Mammal Science 23: 358-386 [pre *Sotalia fluviatilis* a *Sotalia guianensis*]

DAVENPORT, T. R. B., STANLEY, W. T., SARGIS, E. J., DE LUCA, D. W., MPUNGA, N. E., MACHAGA, S. J. & OLSON, L. E. (2006): A new genus of African monkey, *Rungwecebus*: Morphology, ecology, and molecular phylogenetics. – Science, 312: 1378-1381. [pre *Rungwecebus kipunji*]

DEFLER, T. R. & BUENO, M. L. (2007): Aotus diversity and the species problem. – Primate Conservation, 22: 55-70. [pre *Aotus jorgehernandezi*]

DEFLER, T. R., BUENO, M. L. & GARCÍA, J. (2010): *Callicebus caquetensis*: a new and Critically Endangered titi monkey from southern Caquetá, Colombia. – Primate Conservation, 25: 1-9. [pre *Callicebus caquetensis*]

FERRARI, S. F., SENA, L., SCHNEIDER, M. P. C. & JÚNIOR, J. S. S. (2010): Rondon's Marmoset, *Mico rondoni* sp. n., from southwestern Brazilian Amazonia. – International Journal of Primatology, 31: 693-714. [pre *Mico rondoni*]

GEISSMANN, T., LWIN, N., AUNG, S. S., AUNG, T. N., AUNG, Z. M., HLA, T. H., GRINDLEY, M. & MOMBERG, F. (2011): A new species of snub-nosed monkey, genus *Rhinopithecus* Milne-Edwards, 1872 (Primates, Colobinae), from Northern Kachin State, Northeastern Myanmar. – Amer. J. Primatology, 73: 96-107. [pre *Rhinopithecus strykeri*]

MERKER, S. & GROVES, C.P. (2006): Tarsius lariang: A new primate species from Western Central Sulawesi. – International Journal of Primatology, 27(2): 465-485. [pre *Tarsius lariang*]

OLIVEIRA, M. M. DE & LANGGUTH, A. (2006): Rediscovery of Marcgrave's Capuchin Monkey and designation of a neotype for *Simia flava* Schreber, 1774 (Primates, Cebidae). – Boletim do Museu Nacional do Rio de Janeiro, N.S., Zoologia, 523: 1-16. [pre *Cebus flavius*]

▼ **M6**

RICE, D. W., (1998): Marine Mammals of the World: Systematics and Distribution, Society of Marine Mammalogy Special Publication Number 4, The Society for Marine Mammalogy, Lawrence, Kansas [pre *Physeter macrocephalus* a *Platanista gangetica*]

SHEKELLE, M., GROVES, C., MERKER, S. & SUPRIATNA, J. (2010): *Tarsius tumpara*: A new tarsier species from Siau Island, North Sulawesi. – Primate Conservation, 23: 55-64. [pre *Tarsius tumpara*]

SINHA, A., DATTA, A., MADHUSUDAN, M. D. & MISHRA, C. (2005): *Macaca munzala*: A new species from western Arunachal Pradesh, northeastern India. – International Journal of Primatology, 26(4): 977-989: doi:10.1007/s10764-005-5333-3. [pre *Macaca munzala*]

VAN NGOC THINH, MOOTNICK, A. R., VU NGOC THANH, NADLER, T. & ROOS, C. (2010): A new species of crested gibbon from the central Annamite mountain range. Vietnamese Journal of Primatology, 4: 1-12. [pre *Nomascus annamensis*]

WADA, S., OISHI, M. & YAMADA, T. K. (2003): A newly discovered species of living baleen whales. – Nature, 426: 278-281. [pre *Balaenoptera omurai*]

WALLACE, R. B., GÓMEZ, H., FELTON, A. & FELTON, A. (2006): On a new species of titi monkey, genus *Callicebus* Thomas (Primates, Pitheciidae), from western Bolivia with preliminary notes on distribution and abundance. – Primate Conservation, 20: 29-39. [pre *Callicebus aureipalatii*]

WILSON, D. E. & REEDER, D. M. (1993): Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference. Second edition. xviii + 1207 s, Washington (Smithsonian Institution Press). [pre *Loxodonta africana*, *Puma concolor*, *Lama guanicoe* a *Ovis vignei*]

b) **AVES**

MORONY, J. J., BOCK, W. J. & FARRAND, J., Jr. (1975): Reference List of the Birds of the World. American Museum of Natural History. 207 s [pre názvy radov a čeľadí vtákov]

DICKINSON, E.C. (ed.) (2003): The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World. Revised and enlarged 3rd Edition. 1039 s London (Christopher Helm). [pre všetky druhy vtákov – okrem ďalej uvádzaných taxónov a pre exempláre *Lophura imperialis*, na ktoré by sa malo prihliadať ako na exempláre *L. edwardsi*]

DICKINSON, E.C. (2005): Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003). [http://www.naturalis.nl/sites/naturalis/en/contents/i000764/corrigenda%204\\_final.pdf](http://www.naturalis.nl/sites/naturalis/en/contents/i000764/corrigenda%204_final.pdf) (k dispozícii na webovej stránke CITES) [spolu s DICKINSON 2003 pre všetky druhy vtákov – okrem ďalej uvádzaných taxónov]

ARNDT, T. (2008): Anmerkungen zu einigen Pyrrhura-Formen mit der Beschreibung einer neuen Art und zweier neuer Unterarten. – Papageien, 8: 278-286. [pre *Pyrrhura parvifrons*]

COLLAR, N. J. (1997): Family Psittacidae (Parrots). In: DEL HOYO, J., ELLIOT, A. AND SARGATAL, J. (eds.), Handbook of the Birds of the World, 4 (Sandgrouse to Cuckoos): 280-477. Barcelona (Lynx Edicions). [pre *Psittacula intermedia* a *Trichoglossus haematodus*]

COLLAR, N. J. (2006): A partial revision of the Asian babblers (Timaliidae). – Forktail, 22: 85-112. [pre *Garrulax taewanus*]

CORTÉS-DIAGO, A., ORTEGA, L. A., MAZARIEGOS-HURTADO, L. & WELLER, A.-A. (2007): A new species of *Eriocnemis* (Trochilidae) from southwest Colombia. – Ornitologia Neotropical, 18: 161-170. [pre *Eriocnemis isabellae*]

## ▼ M6

DA SILVA, J. M. C., COELHO, G. & GONZAGA, P. (2002): Discovered on the brink of extinction: a new species of pygmy owl (Strigidae: *Glaucidium*) from Atlantic forest of northeastern Brazil. – *Ararajuba*, 10(2): 123-130. [pre *Glaucidium mooreorum*]

GABAN-LIMA, R., RAPOSO, M. A. & HOFLING, E. (2002): Description of a new species of *Pionopsitta* (Aves: Psittacidae) endemic to Brazil. – *Auk*, 119: 815-819. [pre *Pionopsitta aurantiocephala*]

INDRAWAN, M. & SOMADIKARTA, S. (2004): A new hawk-owl from the Togian Islands, Gulf of Tomini, central Sulawesi, Indonesia. – *Bulletin of the British Ornithologists' Club*, 124: 160-171. [pre *Ninox burhani*]

NEMESIO, A. & RASMUSSEN, C. (2009): The rediscovery of Buffon's „Guarouba“ or „Perriche jaune“: two senior synonyms of *Aratinga pinto* SILVEIRA, LIMA & HÖFLING, 2005 (Aves: Psittaciformes). – *Zootaxa*, 2013: 1-16. [pre *Aratinga maculata*]

OLMOS, F., SILVA, W. A. G. & ALBANO, C. (2005): Grey-breasted Conure *Pyrrhura griseipectus*, an overlooked endangered species. – *Cotinga*, 24: 77-83. [pre *Pyrrhura griseipectus*]

PACHECO, J. F. & WHITNEY, B. M. (2006): Mandatory changes to the scientific names of three Neotropical birds. – *Bull. Brit. Orn. Club*, 126: 242-244. [pre *Chlorostilbon lucidus*, *Forpus modestus*]

PARRY, S. J., CLARK, W. S. & PRAKASH, V. (2002): On the taxonomic status of the Indian Spotted Eagle *Aquila hastata*. – *Ibis*, 144: 665-675. [pre *Aquila hastata*]

PIACENTINI, V. Q., ALEIXO, A. & SILVEIRA, L. F. (2009): Hybrid, subspecies or species? The validity and taxonomic status of *Phaethornis longuemareus aethopyga* Zimmer, 1950 (Trochilidae). – *Auk*, 126: 604-612. [pre *Phaethornis aethopyga*]

PORTER, R. F. & KIRWAN, G. M. (2010): Studies of Socotran birds VI. The taxonomic status of the Socotra Buzzard. – *Bulletin of the British Ornithologists' Club*, 130 (2): 116–131. [pre *Buteo socotraensis*]

ROSELAAR, C. S. & MICHELS, J. P. (2004): Nomenclatural chaos untangled, resulting in the naming of the formally undescribed *Cacatua* species from the Tanimbar Islands, Indonesia (Psittaciformes: Cacatuidae). – *Zoologische Verhandelingen*, 350: 183-196. [pre *Cacatua goffiniana*]

WARAKAGODA, D. H. & RASMUSSEN, P. C. (2004): A new species of scops-owl from Sri Lanka. – *Bulletin of the British Ornithologists' Club*, 124(2): 85-105. [pre *Otus thilohoffmanni*]

WHITTAKER, A. (2002): A new species of forest-falcon (Falconidae: *Micrastur*) from southeastern Amazonia and the Atlantic rainforests of Brazil. – *Wilson Bulletin*, 114: 421-445. [pre *Micrastur mintoni*]

c) **REPTILIA**

ANDREONE, F., MATTIOLI, F., JESU, R. & RANDRIANIRINA, J. E. (2001): Two new chameleons of the genus *Calumma* from north-east Madagascar, with observations on hemipenial morphology in the *Calumma furcifer* group (Reptilia, Squamata, Chamaeleonidae) – *Herpetological Journal*, 11: 53-68. [pre *Calumma vatosoa* a *Calumma vencesi*]

AVILA PIRES, T. C. S. (1995): Lizards of Brazilian Amazonia (Reptilia: Squamata) – *Zoologische Verhandelingen*, 299: 706 s [pre *Tupinambis*]

BAREJ, M. F., INEICH, I., GVOŽDÍK, V. LHERMITTE-VALLARINO, N., GONWOUO, N. L., LEBRETON, M., BOTT, U. & SCHMITZ, A. (2010): Insights into chameleons of the genus *Trioceros* (Squamata: Chamaeleonidae) in Cameroon, with the resurrection of *Chamaeleo serratus* Mertens, 1922. – *Bonn zool. Bull.*, 57(2): 211-229. [pre *Trioceros perretti*, *Trioceros serratus*]

BERGHOF, H.-P. & TRAUTMANN, G. (2009): Eine neue Art der Gattung *Phelsuma* Gray, 1825 (Sauria: Gekkonidae) von der Ostküste Madagaskars. – *Sauria*, 31 (1): 5-14. [pre *Phelsuma hoeschi*]

BÖHLE, A. & SCHÖNECKER, P. (2003): Eine neue Art der Gattung *Uroplatus* Duméril, 1805 aus Ost- Madagaskar (Reptilia: Squamata: Gekkonidae). – *Salamandra*, 39(3/4): 129-138. [pre *Uroplatus pietschmanni*]



## ▼ M6

- BÖHME, W. (1997): Eine neue Chamäleon-Art aus der *Calumma gastrotaenia* – Verwandtschaft Ost-Madagaskars – Herpetofauna (Weinstadt), 19 (107): 5-10. [pre *Calumma glawi*]
- BÖHME, W. (2003): Checklist of the living monitor lizards of the world (family Varanidae) – Zoologische Verhandelingen. Leiden, 341: 1-43. [pre Varanidae]
- BRANCH, W. R. & TOLLEY, K. A. (2010): A new species of chameleon (Sauria: Chamaeleonidae: *Nadzikambia*) from Mount Mabu, central Mozambique. – Afr. J. Herpetology, 59(2): 157-172. doi: 10.1080/21564574.2010.516275. [pre *Nadzikambia baylissi*]
- BRANCH, W. R. (2007): A new species of tortoise of the genus *Homopus* (Chelonia: Testudinidae) from southern Namibia. – African Journal of Herpetology, 56(1): 1-21. [pre *Homopus solus*]
- BRANCH, W. R., TOLLEY, K. A. & TILBURY, C. R. (2006): A new Dwarf Chameleon (Sauria: *Bradypodion* Fitzinger, 1843) from the Cape Fold Mountains, South Africa. – African Journal Herpetology, 55(2): 123-141. [pre *Bradypodion atromontanum*]
- BROADLEY, D. G. (1999): The southern African python, *Python natalensis* A. Smith 1840, is a valid species. – African Herp News 29: 31-32. [pre *Python natalensis*]
- BROADLEY, D. G. (2006): CITES Standard reference for the species of *Cordylus* (Cordylidae, Reptilia) vypracované na žiadosť Výboru CITES pre názvoslovie [pre *Cordylus*]
- BURTON, F. J. (2004): Revision to Species *Cyclura nubila lewisi*, the Grand Cayman Blue Iguana – Caribbean Journal of Science, 40(2): 198-203. [pre *Cyclura lewisi*]
- CEI, J. M. (1993): Reptiles del noroeste, nordeste y este de la Argentina – herpetofauna de las selvas subtropicales, Puna y Pampa – Monografía XIV, Museo Regionale di Scienze Naturali. [pre *Tupinambis*]
- COLLI, G. R., PÉRES, A. K. & DA CUNHA, H. J. (1998): A new species of *Tupinambis* (Squamata: Teiidae) from central Brazil, with an analysis of morphological and genetic variation in the genus – Herpetologica 54: 477-492. [pre *Tupinambis cerradensis*]
- CROTTINI, A., GEHRING, P.-S., GLAW, F., HARRIS, D.J., LIMA, A. & VENCES, M. (2011): Deciphering the cryptic species diversity of dull-coloured day geckos *Phelsuma* (Squamata: Gekkonidae) from Madagascar, with description of a new species. – Zootaxa, 2982: 40-48. [pre *Phelsuma gouldi*]
- DIRKSEN, L. (2002): Anakondas. NTV Wissenschaft. [pre *Eunectes beniensis*]
- DOMÍNGUEZ, M., MORENO, L. V. & HEDGES, S. B. (2006): A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from the Guanahacabibes Peninsula of Western Cuba. – Amphibia-Reptilia, 27 (3): 427-432. [pre *Tropidophis xanthogaster*]
- ENNEN, J. R., LOVICH, J. E., KREISER, B. R., SELMAN, W. & QUALLS, C. P. (2010): Genetic and morphological variation between populations of the Pascagoula Map Turtle (*Graptemys gibbonsi*) in the Pearl and Pascagoula Rivers with description of a new species. – Chelonian Conservation and Biology, 9(1): 98-113. [pre *Graptemys pearlensis*]
- FITZGERALD, L. A., COOK, J. A. & LUZ AQUINO, A. (1999): Molecular Phylogenetics and Conservation of *Tupinambis* (Sauria: Teiidae). – Copeia, 4: 894-905. [pre *Tupinambis duseni*]
- FRTZ, U. & HAVAŠ, P. (2007): Checklist of Chelonians of the World. – Vertebrate Zoology, 57(2): 149-368. Dresden. ISSN 1864-5755 [bez prílohy; pre Testudines pre názvy druhov a čeľadí – s výnimkou zachovania týchto názvov *Mauremys iversoni*, *Mauremys pritchardi*, *Ocadia glyphistoma*, *Ocadia philippeni*, *Sacalia pseudocellata*]
- GEHRING, P.-S., PABIJAN, M., RATSOAVINA, F. M., KÖHLER, J., VENCES, M. & GLAW, F. (2010): A Tarzan yell for conservation: a new chameleon, *Calumma tarzan* sp. n., proposed as a flagship species for the creation of new nature reserves in Madagascar. – Salamandra, 46(3): 167-179. [pre *Calumma tarzan*]

## ▼M6

GEHRING, P.-S., RATSOAVINA, F. M., VENCES, M. & GLAW, F. (2011): *Calumma vohibola*, a new chameleon species (Squamata: Chamaeleonidae) from the littoral forests of eastern Madagascar. – Afr. J. Herpetology, 60(2): 130-154. [pre *Calumma vohibola*]

GENTILE, G. & SNELL, H. (2009): *Conolophus marthae* sp. nov. (Squamata, Iguanidae), a new species of land iguana from the Galápagos archipelago. – Zootaxa, 2201: 1-10. [pre *Conolophus marthae*]

GLAW, F., GEHRING, P.-S., KÖHLER, J., FRANZEN, M. & VENCES, M. (2010): A new dwarf species of day gecko, genus *Phelsuma*, from the Ankarana pinnacle karst in northern Madagascar. – Salamandra, 46: 83-92. [pre *Phelsuma roesleri*]

GLAW, F., KÖHLER, J. & VENCES, M. (2009a): A new species of cryptically coloured day gecko (*Phelsuma*) from the Tsingy de Bemaraha National Park in western Madagascar. – Zootaxa, 2195: 61-68. [pre *Phelsuma borai*]

GLAW, F., KÖHLER, J. & VENCES, M. (2009b): A distinctive new species of chameleon of the genus *Furcifer* (Squamata: Chamaeleonidae) from the Montagne d'Ambre rainforest of northern Madagascar. – Zootaxa, 2269: 32-42. [pre *Furcifer timoni*]

GLAW, F., KOSUCH, J., HENKEL, W. F., SOUND, P. AND BÖHME, W. (2006): Genetic and morphological variation of the leaf-tailed gecko *Uroplatus fimbriatus* from Madagascar, with description of a new giant species. – Salamandra, 42: 129-144. [pre *Uroplatus giganteus*]

GLAW, F. & M. VENCES (2007): A field guide to the amphibians and reptiles of Madagascar, third edition. Vences & Glaw Verlag, 496 s [pre *Brookesia ramanantsoai*, *Calumma ambreense*]

GLAW, F., VENCES, M., ZIEGLER, T., BÖHME, W. & KÖHLER, J. (1999): Specific distinctiveness and biogeography of the dwarf chameleons *Brookesia minima*, *B. peyrierasi* and *B. tuberculata* (Reptilia: Chamaeleonidae): evidence from hemipenial and external morphology. – J. Zool. Lond. 247: 225-238. [pre *Brookesia peyrierasi*, *B. tuberculata*]

HALLMANN, G., KRÜGER, J. & TRAUTMANN, G. (2008): Faszinierende Taggeckos. Die Gattung *Phelsuma*. 2. überarbeitete und erweiterte Auflage, 253 s, Münster (Natur und Tier – Verlag). ISBN 978-3-86659-059-5. [pre *Phelsuma* spp., avšak so zachovaním *Phelsuma ocellata*]

HARVEY, M. B., BARKER, D. B., AMMERMAN, L. K. & CHIPPINDALE, P. T. (2000): Systematics of pythons of the *Morelia amethystina* complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species – Herpetological Monographs, 14: 139-185. [pre *Morelia clastolepis*, *Morelia nauta* a *Morelia tracyae* a povýšenie *Morelia kinghorni* na úroveň druhu]

HEDGES, B. S. & GARRIDO, O. (1999): A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from central Cuba – Journal of Herpetology, 33: 436-441. [pre *Tropidophis spiritus*]

HEDGES, B. S. & GARRIDO, O. (2002): A new snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from Eastern Cuba – Journal of Herpetology, 36:157-161. [pre *Tropidophis hendersoni*]

HEDGES, B. S., ESTRADA, A. R. & DIAZ, L. M. (1999): New snake (*Tropidophis*) from western Cuba – Copeia 1999(2): 376-381. [pre *Tropidophis celiae*]

HEDGES, B. S., GARRIDO, O. & DIAZ, L. M. (2001): A new banded snake of the genus *Tropidophis* (Tropidophiidae) from north-central Cuba – Journal of Herpetology, 35: 615-617. [pre *Tropidophis morenoi*]

HENDERSON, R. W., PASSOS, P. & FEITOSA, D. (2009): Geographic variation in the Emerald Treeboa, *Corallus caninus* (Squamata: Boidae). – Copeia, 2009 (3): 572-582. [pre *Corallus batesii*]

## ▼ M6

HOLLINGSWORTH, B. D. (2004): The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species. s. 19-44. V: Alberts, A. C., Carter, R. L., Hayes, W. K. & Martins, E. P. (Eds), Iguanas: Biology and Conservation. Berkeley (University of California Press). [pre Iguanidae s výnimkou uznania *Brachylophus bulabula*, *Phrynosoma blainvillii*, *P. cerroense* a *P. wigginsi* za platné druhy]

JACOBS, H. J., AULIYA, M. & BÖHME, W. (2009): Zur Taxonomie des Dunklen Tigerpythons, *Python molurus bivittatus* KUHL, 1820, speziell der Population von Sulawesi. – Sauria, 31: 5-16. [pre *Python bivittatus*]

JESU, R., MATTIOLI, F. & SCHIMENTI, G. (1999): On the discovery of a new large chameleon inhabiting the limestone outcrops of western Madagascar: *Furcifer nicosiai* sp. nov. (Reptilia, Chamaeleonidae) – Doriana 7(311): 1-14. [pre *Furcifer nicosiai*]

KEOGH, J. S., BARKER, D. G. & SHINE, R. (2001): Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (*Python curtus* group) in Southeast Asia – Biological Journal of the Linnean Society, 73: 113-129. [pre *Python breitensteini* a *Python brongersmai*]

KEOGH, J. S., EDWARDS, D. L., FISHER, R. N. & HARLOW, P. S. (2008): Molecular and morphological analysis of the critically endangered Fijian iguanas reveals cryptic diversity and a complex biogeographic history. – Phil. Trans. R. Soc. B, 363(1508): 3413-3426. [pre *Brachylophus bulabula*]

KLAVER, C. J. J. & BÖHME, W. (1997): Chamaeleonidae – Das Tierreich, 112, 85 s [pre *Bradypodion*, *Brookesia*, *Calumma*, *Chamaeleo* a *Furcifer* – okrem druhov *Bradypodion* zmenených na *Kinyongia* a *Nadzikambia* a okrem uznania *Calumma andringitraense*, *C. guillaumeti*, *C. hilleni* a *C. marojejense* za platné druhy]

KLUGE, A.G. (1983): Cladistic relationships among gekkonid lizards. – Copeia, 1983 (no. 2): 465-475. [pre *Nactus serpensinsula*]

KOCH, A., AULIYA, M. & ZIEGLER, T. (2010): Updated Checklist of the living monitor lizards of the world (Squamata: Varanidae). – Bonn zool. Bull., 57(2): 127-136. [pre Varanidae]

KRAUSE, P. & BÖHME, W. (2010): A new chameleon of the *Trioceros bitaeniatus* complex from Mt. Hanang, Tanzania, East Africa (Squamata, Chamaeleonidae). – Bonn Zoological Bulletin, 57: 19-29. [pre *Trioceros hanangensis*]

LANZA, B. & NISTRÌ, A. (2005): Somali Boidae (genus *Eryx* Daudin 1803) and Pythonidae (genus *Python* Daudin 1803) (Reptilia Serpentes). – Tropical Zoology, 18 (1): 67-136. [pre *Eryx borrii*]

LUTZMANN, N. & LUTZMANN, H. (2004): Das grammatikalische Geschlecht der Gattung *Calumma* (Chamaeleonidae) und die nötigen Anpassungen einiger Art- und Unterartbezeichnungen. – Reptilia (Münster) 9(4): 4-5 (Addendum in issue 5: 13). [pre *Calumma cucullatum*, *Calumma nasutum*]

MANZANI, P. R. & ABE, A. S. (1997): A new species of *Tupinambis* Daudin, 1802 (Squamata, Teiidae) from central Brazil – Boletim do Museu Nacional Nov. Ser. Zool., 382: 1-10. [pre *Tupinambis quadrilineatus*]

MANZANI, P. R. & ABE, A. S. (2002): A new species of *Tupinambis* Daudin, 1803 from southeastern Brazil – Arquivos do Museu Nacional, Rio de Janeiro, 60(4): 295-302. [pre *Tupinambis palustris*]

MARIAUX, J., LUTZMANN, N. & STIPALA, J. (2008): The two-horned chameleons of East Africa. – Zoological Journal Linnean Society, 152: 367-391. [pre *Kinyongia vosseleri*, *Kinyongia boehmei*]

MASSARY, J.-C. DE & HOOGMOED, M. (2001): The valid name for *Crocodylus lacertinus auctorum* (nec Daudin, 1802) (Squamata: Teiidae) – Journal of Herpetology, 35: 353-357. [pre *Crocodylus amazonicus*]

## ▼ M6

MCDIARMID, R. W., CAMPBELL, J. A. & TOURÉ, T. A. (1999): Snake Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference. Volume 1, Washington, DC. (The Herpetologists' League). [pre Loxocemidae, Pythonidae, Boidae, Bolyeriidae, Tropidophiidae a Viperidae – okrem zachovania rodov *Acrantophis*, *Sanzinia*, *Calabaria* a *Lichamura* a uznania *Epicrates maurus* a *Tropidophis xanthogaster* za platné druhy]

MENEGON, M., TOLLEY, K. A., JONES, T., ROVERO, F., MARSHALL, A. R. & TILBURY, C. R. (2009): A new species of chameleon (Sauria: Chamaeleonidae: *Kinyongia*) from the Magombera forest and the Udzungwa Mountains National Park, Tanzania. – African Journal of Herpetology, 58(2): 59-70. [pre *Kinyongia magomberae*]

MONTANUCCI, R.R. (2004): Geographic variation in *Phrynosoma coronatum* (Lacertilia, Phrynosomatidae): further evidence for a peninsular archipelago. – Herpetologica, 60: 117. [pre *Phrynosoma blainvillii*, *Phrynosoma cerroense*, *Phrynosoma wigginsi*]

MURPHY, R. W., BERRY, K. H., EDWARDS, T., LEVITON, A. E., LATHROP, A. & RIEDLE, J. D. (2011): The dazed and confused identity of Agassiz's land tortoise, *Gopherus agassizii* (Testudines, Testudinidae) with the description of a new species, and its consequences for conservation. – Zookeys, 113: 39-71. [pre *Gopherus morafkai*]

NECAS, P. (2009): Ein neues Chamäleon der Gattung *Kinyongia* Tilbury, Tolley & Branch 2006 aus den Poroto-Bergen, Süd-Tansania (Reptilia: Sauria: Chamaeleonidae). – Sauria, 31 (2): 41-48. [pre *Kinyongia vanheygeni*]

NECAS, P., MODRY, D. & SLAPETA, J. R. (2003): *Chamaeleo* (*Triceros*) *narraioca* n. sp. (Reptilia Chamaeleonidae), a new chamaeleon species from a relict montane forest of Mount Kulal, northern Kenya. – Tropical Zool., 16:1-12. [pre *Chamaeleo narraioca*]

NECAS, P., MODRY, D. & SLAPETA, J. R. (2005): *Chamaeleo* (*Triceros*) *ntunte* n. sp. a new chamaeleon species from Mt. Nyiru, northern Kenya (Squamata: Sauria: Chamaeleonidae). – Herpetozoa, 18(3/4): 125-132. [pre *Chamaeleo ntunte*]

NECAS, P., SINDACO, R., KOŘENÝ, L., KOPEČNÁ, J., MALONZA, P. K. & MODRY, D. (2009): *Kinyongia asheorum* sp. n., a new montane chamaeleon from the Nyiro Range, northern Kenya (Squamata: Chamaeleonidae). – Zootaxa, 2028: 41-50. [pre *Kinyongia asheorum*]

PASSOS, P. & FERNANDES, R. (2008): Revision of the *Epicrates cenchria* complex (Serpentes: Boidae). – Herpetol. Monographs, 22: 1-30. [pre *Epicrates crassus*, *E. assisi*, *E. alvarezii*]

POUGH, F. H., ANDREWS, R. M., CADLE, J. E., CRUMP, M. L., SAVITZKY, A. H. & WELLS, K. D. (1998): Herpetology. Upper Saddle River/New Jersey (Prentice Hall). [pre vymedzenie čel'adí v rámci Sauria]

PRASCHAG, P., HUNSDÖRFER, A. K. & FRITZ, U. (2007): Phylogeny and taxonomy of endangered South and South-east Asian freshwater turtles elucidated by mtDNA sequence variation (Testudines: Geoemydidae: *Batagur*, *Callagur*, *Hardella*, *Kachuga*, *Pangshura*). – Zoologica Scripta, 36: 429-442. [pre *Batagur borneoensis*, *Batagur dhongoka*, *Batagur kachuga*, *Batagur trivittata*]

PRASCHAG, P., HUNSDÖRFER, A.K., REZA, A.H.M.A. & FRITZ, U. (2007): Genetic evidence for wild-living *Aspideretes nigricans* and a molecular phylogeny of South Asian softshell turtles (Reptilia: Trionychidae: *Aspideretes*, *Nilssonina*). – Zoologica Scripta, 36:301-310. [pre *Nilssonina gangeticus*, *N. hurum*, *N. nigricans*]

PRASCHAG, P., SOMMER, R. S., MCCARTHY, C., GEMEL, R. & FRITZ, U. (2008): Naming one of the world's rarest chelonians, the southern *Batagur*. – Zootaxa, 1758: 61-68. [pre *Batagur affinis*]

## ▼M6

PRASCHAG, P., STUCKAS, H., PÄCKERT, M., MARAN, J. & FRITZ, U. (2011): Mitochondrial DNA sequences suggest a revised taxonomy of Asian flapshell turtles (*Lissemys* Smith, 1931) and the validity of previously unrecognized taxa (Testudines: Trionychidae). – *Vertebrate Zoology*, 61(1): 147-160. [pre *Lissemys ceylonensis*]

RATSOAVINA, F.M., LOUIS JR., E.E., CROTTINI, A., RANDRIANIAINA, R.-D., GLAW, F. & VENCES, M. (2011): A new leaf tailed gecko species from northern Madagascar with a preliminary assessment of molecular and morphological variability in the *Uroplatus ebenau* group. – *Zootaxa*, 3022: 39-57. [pre *Uroplatus finiavana*]

RAW, L. & BROTHERS, D. J. (2008): Redescription of the South African dwarf chameleon, *Bradypodion nemorale* Raw 1978 (Sauria: Chamaeleonidae), and description of two new species. – *ZooNova* 1 (1): 1-7. [pre *Bradypodion caeruleogula*, *Bradypodion nkandlae*]

RAXWORTHY, C.J. & NUSSBAUM, R.A. (2006): Six new species of Occipital-Lobed *Calumma* Chameleons (Squamata: Chamaeleonidae) from Montane Regions of Madagascar, with a New Description and Revision of *Calumma brevicorne*. – *Copeia*, 4: 711-734. [pre *Calumma amber*, *Calumma brevicorne*, *Calumma crypticum*, *Calumma hafahafa*, *Calumma jeju*, *Calumma peltierorum*, *Calumma taylori*]

RAXWORTHY, C.J. (2003): Introduction to the reptiles. – In: Goodman, S.M. & Bernstead, J.P. (eds.), *The natural history of Madagascar*: 934-949. Chicago. [pre *Uroplatus* spp.]

RAXWORTHY, C.J., PEARSON, R.G., ZIMKUS, B.M., REDDY, S., DEO, A.J., NUSSBAUM, R.A. & INGRAM, C.M. (2008): Continental speciation in the tropics: contrasting biogeographic patterns of divergence in the *Uroplatus* leaf-tailed gecko radiation of Madagascar. *Journal of Zoology* 275: 423-440. [pre *Uroplatus sameiti*]

ROCHA, S., RÖSLER, H., GEHRING, P.-S., GLAW, F., POSADA, D., HARRIS, D. J. & VENCES, M. (2010): Phylogenetic systematics of day geckos, genus *Phelsuma*, based on molecular and morphological data (Squamata: Gekkonidae). – *Zootaxa*, 2429: 1-28. [pre *Phelsuma dorsovitata*, *P. parva*]

SCHLEIP, W. D. (2008): Revision of the genus *Leiopython* Hubrecht 1879 (Serpentes: Pythonidae) with the redescription of taxa recently described by Hoser (2000) and the description of new species. – *Journal of Herpetology*, 42(4): 645-667. [pre *Leiopython bennettorum*, *L. biakensis*, *L. fredparkeri*, *L. huonensis*, *L. hoserae*]

SLOWINSKI, J. B. & WÜSTER, W. (2000): A new cobra (Elapidae: *Naja*) from Myanmar (Burma) – *Herpetologica*, 56: 257-270. [pre *Naja mandalayensis*]

SMITH, H. M., CHISZAR, D., TEPEDELEN, K. & VAN BREUKELEN, F. (2001): A revision of the bevelnosed boas (*Candoia carinata* complex) (Reptilia: Serpentes). – *Hamadryad*, 26(2): 283-315. [pre *Candoia paulsoni*, *C. superciliosa*]

STIPALA, J., LUTZMANN, N., MALONZA, P.K., BORGHESIO, L., WILKINSON, P., GODLEY, B. & EVANS, M.R. (2011): A new species of chameleon (Sauria: Chamaeleonidae) from the highlands of northwest Kenya. – *Zootaxa*, 3002: 1-16. [pre *Trioceros nyirii*]



## ▼ M6

TILBURY, C. (1998): Two new chameleons (Sauria: Chamaeleonidae) from isolated Afromontane forests in Sudan and Ethiopia – *Bonner Zoologische Beiträge*, 47: 293-299. [pre *Chamaeleo balebicornutus* a *Chamaeleo conirostratus*]

TILBURY, C. R. & TOLLEY, K. A. (2009a): A new species of dwarf chameleon (Sauria: Chamaeleonidae, *Bradypodion* Fitzinger) from KwaZulu Natal South Africa with notes on recent climatic shifts and their influence on speciation in the genus. – *Zootaxa*, 2226: 43-57. [pre *Bradypodion ngomense*, *B. nkandlae*]

TILBURY, C. R. & TOLLEY, K. A. (2009b): A re-appraisal of the systematics of the African genus *Chamaeleo* (Reptilia: Chamaeleonidae). – *Zootaxa*, 2079: 57-68. [pre *Trioceros*]

TILBURY, C. R., TOLLEY, K. A. & BRANCH, R. B. (2007): Corrections to species names recently placed in *Kinyongia* and *Nadzikambia* (Reptilia: Chamaeleonidae). – *Zootaxa*, 1426: 68. [pre správný pravopis *Kinyongia ulugurensis*, *Nadzikambia mlanjensis*]

TILBURY, C. R., TOLLEY, K. A. & BRANCH, W. R. (2006): A review of the systematics of the genus *Bradypodion* (Sauria: Chamaeleonidae), with the description of two new genera. – *Zootaxa*, 1363: 23-38. [pre *Kinyongia adolffriderici*, *Kinyongia carpenteri*, *Kinyongia excubitor*, *Kinyongia fischeri*, *Kinyongia matschiei*, *Kinyongia multituberculata*, *Kinyongia oxyrhina*, *Kinyongia tavetana*, *Kinyongia tenuis*, *Kinyongia ulugurensis*, *Kinyongia uhmoelleri*, *Kinyongia xenorhina*, *Nadzikambia mlanjense*]

TOLLEY, K. A., TILBURY, C. R., BRANCH, W. R. & MATHEE, C. A. (2004): Phylogenetics of the southern African dwarf chameleons, *Bradypodion* (Squamata: Chamaeleonidae). – *Molecular Phylogen. Evol.*, 30: 351-365. [pre *Bradypodion caffrum*, *Bradypodion damaranum*, *Bradypodion gutturale*, *Bradypodion occidentale*, *Bradypodion taeniobronchum*, *Bradypodion transvaalense*, *Bradypodion ventrale*]

TOWNSEND, T. M., TOLLEY, K. A., GLAW, F., BÖHME, W. & VENCES, M. (2010): Eastward from Africa: paleocurrent-mediated chameleon dispersal to the Seychelles Islands. – *Biol. Lett.*, publikované online 8. septembra 2010, doi: 10.1098/rsbl.2010.0701 [pre *Archaius tigris*]

TUCKER, A. D. (2010): The correct name to be applied to the Australian freshwater crocodile, *Crocodylus johnstoni* [Krefft, 1873]. – *Australian Zoologist*, 35(2): 432-434. [pre *Crocodylus johnstoni*]

ULLENBRUCH, K., KRAUSE, P. & BÖHME, W. (2007): A new species of the *Chamaeleo dilepis* group (Sauria Chamaeleonidae) from West Africa. – *Tropical Zool.*, 20: 1-17. [pre *Chamaeleo necasi*]

WALBRÖL, U. & WALBRÖL, H. D. (2004): Bemerkungen zur Nomenklatur der Gattung *Calumma* (Gray, 1865) (Reptilia: Squamata: Chamaeleonidae). – *Sauria*, 26 (3): 41-44. [pre *Calumma andringitraense*, *Calumma marojezense*, *Calumma tsaratananense*]

WERMUTH, H. & MERTENS, R. (1996) (reprint): Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen. xvii + 506 s Jena (Gustav Fischer Verlag). [pre názvy radov Testudines, Crocodylia a Rhynchocephalia]

WILMS, T. M., BÖHME, W., WAGNER, P., LUTZMANN, N. & SCHMITZ, A. (2009): On the phylogeny and taxonomy of the genus *Uromastyx* Merrem, 1820 (Reptilia: Squamata: Agamidae: Uromastycinae) – resurrection of the genus *Saara* Gray, 1845. – *Bonner zool. Beiträge*, 56(1-2): 55-99. [pre *Uromastyx*, *Saara*]

WÜSTER, W. (1996): Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras (*Naja naja* species complex) – *Toxicon*, 34: 339-406. [pre *Naja atra*, *Naja kaouthia*, *Naja oxiana*, *Naja philippinensis*, *Naja sagittifera*, *Naja samarensis*, *Naja siamensis*, *Naja sputatrix* a *Naja sumatrana*]

ZUG, G. R., GROTTTE, S. W. & JACOBS, J. F. (2011): Pythons in Burma: Short-tailed python (Reptilia: Squamata). – *Proc. biol. Soc. Washington*, 124(2): 112-136. [pre *Python kyaiktiyo*]

▼ **M6**d) **AMPHIBIA**

Taxonomic Checklist of CITES-listed Amphibians, information extracted from FROST, D. R. (ed.) (2011), Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference, an online reference (<http://research.amnh.org/herpetology/amphibia/index.html>), verzia 5.5 z decembra 2011

spolu s BROWN, J. L., TWOMEY, E., AMÉZQUITA, A., BARBOSA DE SOUZA, M., CALDWELL, L. P., LÖTTERS, S., VON MAY, R., MELO-SAMPAIO, P. R., MEJÍA-VARGAS, D., PEREZ-PEÑA, P., PEPPER, M., POELMAN, E. H., SANCHEZ-RODRIGUEZ, M. & SUMMERS, K. (2011): A taxonomic revision of the Neotropical poison frog genus *Ranitomeya* (Amphibia: Dendrobatidae). – *Zootaxa*, 3083: 1-120. [pre všetky druhy triedy Amphibia]

Taxonomic Checklist of Amphibian Species listed unilaterally in the Annexes of Regulation (EC) No 338/97, not included in the CITES Appendices, species information extracted from FROST, D. R. (2013), Amphibian Species of the World, an online Reference, verzia 5.6 (9. januára 2013)

e) **ELASMOBRANCHII, ACTINOPTERYGII A SARCOPTERYGII**

Taxonomic Checklist of all CITES listed Shark and Fish species (Elasmobranchii a Actinopterygii, okrem rodu *Hippocampus*), information extracted from ESCHMEYER, W.N. & FRICKE, R. (eds.): Catalog of Fishes, an online reference (<http://research.calacademy.org/redirect?url=http://researcharchive.calacademy.org/research/Ichthyology/catalog/fishcatmain.asp>), verzia stiahnutá 30. novembra 2011 [pre všetky druhy žralokov a rýb okrem rodu *Hippocampus*]

FOSTER, R. & GOMON, M. F. (2010): A new seahorse (Teleostei: Syngnathidae: *Hippocampus*) from south-western Australia. – *Zootaxa*, 2613: 61-68. [pre *Hippocampus paradoxus*]

GOMON, M. F. & KUITER, R. H. (2009): Two new pygmy seahorses (Teleostei: Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Indo-West Pacific. – *Aqua, Int. J. of Ichthyology*, 15(1): 37-44. [pre *Hippocampus debelius*, *Hippocampus waleanus*]

HORNE, M. L. (2001): A new seahorse species (Syngnathidae: *Hippocampus*) from the Great Barrier Reef – Records of the Australian Museum, 53: 243-246. [pre *Hippocampus*]

KUITER, R. H. (2001): Revision of the Australian seahorses of the genus *Hippocampus* (Syngnathiformes: Syngnathidae) with a description of nine new species – Records of the Australian Museum, 53: 293-340. [pre *Hippocampus*]

KUITER, R. H. (2003): A new pygmy seahorse (Pisces: Syngnathidae: *Hippocampus*) from Lord Howe Island – Records of the Australian Museum, 55: 113-116. [pre *Hippocampus*]

LOURIE, S. A. & RANDALL, J. E. (2003): A new pygmy seahorse, *Hippocampus denise* (Teleostei: Syngnathidae), from the Indo-Pacific – *Zoological Studies*, 42: 284-291. [pre *Hippocampus*]

LOURIE, S. A., VINCENT, A. C. J. & HALL, H. J. (1999): Seahorses. An identification guide to the world's species and their conservation. Project Seahorse (ISBN 0 9534693 0 1) (druhé vydanie dostupné na nosiči CD-ROM) [pre *Hippocampus*]

LOURIE, S. A. & KUITER, R. H. (2008): Three new pygmy seahorse species from Indonesia (Teleostei: Syngnathidae: *Hippocampus*). – *Zootaxa*, 1963: 54-68. [pre *Hippocampus pontohi*, *Hippocampus satomiae*, *Hippocampus severnsi*]

PIACENTINO, G. L. M. AND LUZZATTO, D. C. (2004): *Hippocampus patagonicus* sp. nov., new seahorse from Argentina (Pisces, Syngnathiformes). – *Revista del Museo Argentino de Ciencias Naturales*, 6(2): 339-349. [pre *Hippocampus patagonicus*]

RANDALL, J. & LOURIE, S. A. (2009): *Hippocampus tyro*, a new seahorse (Gasterosteiformes: Syngnathidae) from the Seychelles. – *Smithiana Bulletin*, 10: 19-21. [pre *Hippocampus tyro*]

▼ **M6**f) **ARACHNIDA**

LOURENÇO, W. R. & CLOUDSLEY-THOMPSON, J. C. (1996): Recognition and distribution of the scorpions of the genus *Pandinus* Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention – Biogeographica, 72(3): 133-143. [pre škorpióny rodu *Pandinus*]

RUDLOFF, J.-P. (2008): Eine neue *Brachypelma*-Art aus Mexiko (Araneae: Mygalomorphae: Theraphosidae: Theraphosinae). – Arthropoda, 16(2): 26-30. [pre *Brachypelma kahlenbergi*]

Taxonomic Checklist of CITES listed Spider Species, information extracted from PLATNICK, N. (2006), The World Spider Catalog, an online reference, verzia 6.5 zo 7. apríla 2006 [pre Theraphosidae]

g) **INSECTA**

BARTOLOZZI, L. (2005): Description of two new stag beetle species from South Africa (Coleoptera: Lucanidae). – African Entomology, 13(2): 347-352. [pre *Colophon endroedyi*]

MATSUKA, H. (2001): Natural History of Birdwing Butterflies. 367 s Tokyo (Matsuka Shuppan). (ISBN 4-9900697-0-6). [pre motýle rodov *Ornithoptera*, *Trogonoptera* a *Troides*]

h) **HIRUDINOIDEA**

NESEMANN, H. & NEUBERT, E. (1999): Annelida: Clitellata: Branchiobdellida, Acanthobdellea, Hirudinea. – Süßwasserfauna von Mitteleuropa, vol. 6/2, 178 s, Berlin (Spektrum Akad. Verlag). ISBN 3-8274-0927-6. [pre *Hirudo medicinalis* a *Hirudo verbana*]

i) **ANTHOZOA A HYDROZOA**

Taxonomic Checklist of all CITES listed Coral Species, based on information compiled by UNEPWCMC 2012.

**RASTLINY**

*The Plant-Book*, second edition, [D. J. Mabberley, 1997, Cambridge University Press (reprinted with corrections 1998)] pre rodové názvy všetkých rastlín uvedených v prílohách k dohovoru, pokiaľ nie sú nahradené štandardným názvoslovím prijatým konferenciou zmluvných strán.

*A Dictionary of Flowering Plants and Ferns*, 8th edition, (J. C. Willis, revised by H. K. Airy Shaw, 1973, Cambridge University Press) pre rodové synonymá, ktoré nie sú uvedené v *The Plant Book*, pokiaľ nie sú nahradené ďalej uvedeným štandardným názvoslovím prijatým konferenciou zmluvných strán.

*The World List of Cycads* (D. W. Stevenson, R. Osborne and K. D. Hill, 1995; In: P. Vorster (Ed.), *Proceedings of the Third International Conference on Cycad Biology*, s. 55-64, Cycad Society of South Africa, Stellenbosch) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov čeľadí Cycadaceae, Stangeriaceae a Zamiaceae.

*CITES Bulb Checklist* (A. P. Davis et al., 1999, compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodov *Cyclamen* (Primulaceae), *Galanthus* a *Sternbergia* (Liliaceae).

*CITES Cactaceae Checklist*, second edition, (1999, compiled by D. Hunt, Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov čeľade Cactaceae.

*CITES Carnivorous Plant Checklist*, (B. von Arx et al., 2001, Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodov *Dionaea*, *Nepenthes* a *Sarracenia*.



▼ **M6**

*CITES Aloe and Pachypodium Checklist* (U. Eggli et al., 2001, compiled by Städtische Sukkulanten-Sammlung, Zurich, Switzerland, in collaboration with the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland) a jeho aktualizovaná verzia: *An Update and Supplement to the CITES Aloe & Pachypodium Checklist* [J. M. Lüthy (2007), CITES Management Authority of Switzerland, Bern, Switzerland] ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodov *Aloe* a *Pachypodium*.

*World Checklist and Bibliography of Conifers* (A. Farjon, 2001) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodu *Taxus*.

*CITES Orchid Checklist*, (compiled by the Royal Botanic Gardens, Kew, United Kingdom) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodov *Cattleya*, *Cypripedium*, *Laelia*, *Paphiopedilum*, *Phalaenopsis*, *Phragmipedium*, *Pleione* a *Sophranitis* (Volume 1, 1995) a *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Disa*, *Dracula* a *Encyclia* (Volume 2, 1997), a *Aerangis*, *Angraecum*, *Ascocentrum*, *Bletilla*, *Brassavola*, *Calanthe*, *Catasetum*, *Miltonia*, *Miltonioides* a *Miltoniopsis*, *Renanthera*, *Renantherella*, *Rhynchostylis*, *Rossioglossum*, *Vanda* a *Vandopsis* (Volume 3, 2001); a *Aerides*, *Coelogyne*, *Comparettia* a *Masdevallia* (Volume 4, 2006).

*The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa* (Euphorbiaceae), Second edition (S. Carter and U. Eggli, 2003, published by the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Germany) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov sukulentných foriem mliečnikov.

*Dicksonia species of the Americas* (2003, compiled by Bonn Botanic Garden and the Federal Agency for Nature Conservation, Bonn, Germany) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodu *Dicksonia*.

*Plants of Southern Africa: an annotated checklist*. Germishuizen, G. & Meyer N. L. (eds.) (2003). *Strelitzia* 14: 150-151. National Botanical Institute, Pretoria, South Africa ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodu *Hoodia*.

*Lista de especies, nomenclatura y distribución en el género Guaiacum*. Dávila Aranda. P. & Schippmann, U. (2006): *Medicinal Plant Conservation* 12:50 ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodu *Guaiacum*.

*CITES checklist for Bulbophyllum and allied taxa* (Orchidaceae). Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Address of the authors: Department of Biogeography and Botanical Garden of the University of Vienna; Rennweg 14, A-1030 Vienna (Austria) ako pomôcka pri uvádzaní názvov druhov rodu *Bulbophyllum*.

*The Checklist of CITES species* (2005, 2007 and its updates) vyd. UNEP — WCMC možno používať ako neoficiálny prehľad vedeckých názvov, ktoré prijala konferencia zmluvných strán pre živočíšne druhy uvedené v prílohách k nariadeniu (ES) č. 338/97 a ako neoficiálny súhrn informácií obsiahnutých v štandardnej literatúre prijatej pre názvoslovie CITES.

**▼ B***PRÍLOHA IX*

1. Kódy na uvádzanie účelu transakcie v povoleniach a potvrdeniach uvedené v článku 5 písm. e):

B chov v zajatí alebo pestovanie v kultúre  
 E vzdelávanie  
 G botanické záhrady  
 H poľovnícke trofeje  
 L vynucovanie právnych predpisov (súdne a forenzné účely)  
 M medicínsky účel (vrátane biologicko-medicínskeho výskumu)  
 N opätovná introdukcia alebo introdukcia do voľnej prírody  
 P osobný účel

**▼ M6**

Q putovné výstavy (zbierka vzoriek, cirkus, zverinec, výstava rastlín, orchester alebo muzeálna výstava vystavované na verejnosti na komerčné účely)

**▼ B**

S vedecký účel  
 T komerčný účel  
 Z zoologické záhrady

2. Kódy na uvádzanie pôvodu exemplárov v povoleniach a potvrdeniach uvedené v článku 5 písm. f):

W exempláre nadobudnuté z voľnej prírody

**▼ M2**

R exempláre živočíchov chovaných v kontrolovanom prostredí, ktoré boli odobrané z voľnej prírody ako vajíčka alebo mláďatá v prípadoch, keď je veľmi málo pravdepodobné, že by sa inak dožili dospelého veku  
 D živočíchov prílohy A odchované v zajatí na komerčné účely v zariadeniach uvedených v registri sekretariátu dohovoru CITES v súlade s rezolúciou konferencie CITES č. 12.10 (Rev. CoP15) a rastliny prílohy A umelo vypestované na komerčné účely v súlade s kapitolou XIII nariadenia (ES) č. 865/2006, ako aj ich časti a deriváty

**▼ B**

A rastliny uvedené v prílohe A umelo vypestované na nekomerčné účely a rastliny uvedené v prílohách B a C umelo vypestované v súlade s kapitolou VIII nariadenia (ES) č. 865/2006, ako aj ich časti a deriváty

**▼ M2**

C živočíchov odchované v zajatí v súlade s kapitolou XIII nariadenia (ES) č. 865/2006, ako aj ich časti a deriváty

**▼ B**

F živočíchov, ktoré sa narodili v zajatí, ale ktoré nespĺňajú kritériá kapitoly XIII nariadenia (ES) č. 865/2006, ako aj ich časti a deriváty  
 I zaistené, zhabané a prepadnuté exempláre <sup>(1)</sup>  
 O exempláre nadobudnuté predtým, ako sa na ne začali vzťahovať ustanovenia dohovoru <sup>(1)</sup>  
 U neznámy pôvod (musí byť zdôvodnený)

**▼ M6**

X exempláre nadobudnuté v morskom prostredí, ktoré nepatrí pod právomoc žiadneho štátu

<sup>(1)</sup> Možno použiť len spolu s iným kódom pôvodu.

▼ M1

## PRÍLOHA X

## DRUHY ŽIVOČÍCHOV UVEDENÉ V ČLÁNKU 62 ODS. 1

## Aves

## ANSERIFORMES

*Anatidae**Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala*

## COLUMBIFORMES

*Columbidae**Columba livia*

## GALLIFORMES

*Phasianidae**Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon**Crossoptilon mantchuricum*▼ M6*Lophophorus impejanus*▼ M1*Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron napoleonis**Syrmaticus ellioti**Syrmaticus humiae**Syrmaticus mikado*

## PASSERIFORMES

*Fringillidae**Carduelis cucullata*

## PSITTACIFORMES

*Psittacidae**Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*



## PRÍLOHA XI

## Typy biologických vzoriek uvedených v článku 18 a ich použitie

Typ vzorky	Charakteristika veľkosti vzorky	Použitie vzorky
krv, tekutina	kvapky alebo 5 ml celej krvi v skúmavke s anti-koagulantom; môžu sa znehodnotiť v priebehu 36 hodín	hematológia a štandardné biochemické testy na diagnostikovanie chorôb; taxonomický výskum; biomedicínsky výskum
krv, suchá (ster)	kvapka krvi rozotrená na mikroskopickom sklíčku, zvyčajne fixovaná chemickým fixačným prostriedkom	krvné obrazy a vyšetrenia na parazitárne choroby
krv, zrazená (sérum)	5 ml krvi v skúmavke s krvnou zrazeninou alebo bez nej	serológia a zisťovanie protilátok na dôkaz choroby; biomedicínsky výskum
tkanivo, fixované	5 mm <sup>3</sup> kúskov tkaniva vo fixačnom prostriedku	histológia a elektrónová mikroskopia na účely zistenia choroby; taxonomický výskum; biomedicínsky výskum
tkanivo, čerstvé (okrem vajčiek, spermíí a embryí)	5 mm <sup>3</sup> kúskov tkaniva, niekedy zmrazené	mikrobiológia a toxikológia na účely zistenia organizmov a jedov; taxonomický výskum; biomedicínsky výskum
výtery	malé kúsky tkaniva na kúsku vaty v skúmavke	pestovanie baktérií, plesní atď. na účely diagnostiky choroby
srsť, koža, perie, šupiny	malé, niekedy maličké kúsky z povrchu kože v skúmavke (v objeme do 10 ml) s fixačným prostriedkom alebo bez neho	genetické a forenzné skúšky, zisťovanie parazitov a patogénov a iné testy
bunkové línie a tkanivové kultúry	bez obmedzenia veľkosti vzorky	bunkové línie sú umelé produkty kultivované buď ako primárne, alebo ďalšie bunkové línie, ktoré sa vo zvýšenej miere používajú pri testovaní výroby vakcín alebo iných medicínskych výrobkov a v taxonomickom výskume (napr. štúdie chromozómov a extrakcia DNA)
DNA	malé množstvo krvi (do 5 ml), srsť, folikul peria, svalové tkanivo alebo tkanivo z orgánu (napr. pečeň, srdce atď.), purifikovaná DNA atď.	určovanie pohlavia; identifikácia; forenzné vyšetrenie; taxonomický výskum; biomedicínsky výskum
výlučky (sliny, jed, mlieko)	1 – 5 ml vo fľaštičkách	fylogenetický výskum, výroba protijedov, biomedicínsky výskum



## PRÍLOHA XII

## Korelačná tabuľka

Nariadenie (ES) č. 1808/2001	Toto nariadenie
článok 1 písm. a) a b)	článok 1 body 1 a 2
článok 1 písm. c)	—
článok 1 písm. d) až f)	článok 1 body 3, 4 a 5
—	článok 1 body 6, 7 a 8
článok 2 ods. 1 a 2	článok 2 ods. 1 a 2
—	článok 2 ods. 3 a 4
článok 2 ods. 3 a 4	článok 2 ods. 5 a 6
článok 3	článok 3
článok 4 ods. 1 a 2	článok 4 ods. 1 a 2
článok 4 ods. 3 písm. a) a b)	článok 5 prvý odsek body 1 a 2
—	článok 5 prvý odsek bod 3
článok 4 ods. 3 písm. c), d) a e)	článok 5 prvý odsek body 4, 5 a 6
článok 4 ods. 4	článok 6
článok 4 ods. 5	článok 7
článok 5	článok 8
článok 6	článok 9
článok 7 ods. 1	článok 10
článok 7 ods. 2	článok 11
článok 7 ods. 3 a 4	článok 12
článok 8 ods. 1	článok 13
článok 8 ods. 2	článok 14
článok 8 ods. 3	článok 15 ods. 1 a 2
článok 8 ods. 4	článok 15 ods. 3 a 4
článok 8 ods. 5	článok 16
článok 8 ods. 6 a 7	článok 17
—	články 18, 19
článok 9	článok 20
článok 10	článok 21
článok 11	článok 22
článok 12	článok 23
článok 13	článok 24
článok 14	článok 25
článok 15	článok 26
článok 16	článok 27
článok 17	článok 28
článok 18	článok 29
—	články 30 – 44
článok 19	článok 45
článok 20 ods. 1	článok 46
článok 20 ods. 2	článok 47

## ▼B

Nariadenie (ES) č. 1808/2001	Toto nariadenie
článok 20 ods. 3 písm. a) a b)	článok 48 ods. 1 písm. a) a b)
článok 20 ods. 3 písm. c)	—
článok 20 ods. 3 písm. d) a e)	článok 48 ods. 1 písm. c) a d)
článok 20 ods. 4	článok 49
článok 20 ods. 5 a 6	článok 50 ods. 1 a 2
článok 21	článok 51
článok 22	článok 52
článok 23	článok 53
článok 24	článok 54
článok 25	článok 55
článok 26	článok 56
článok 27 ods. 1 prvá, druhá zarážka a nasledujúci text	článok 57 ods. 1 písm. a), b) a c)
článok 27 ods. 2, 3 a 4	článok 57 ods. 2, 3 a 4
článok 27 ods. 5 písm. a) a b)	článok 57 ods. 5 písm. a) a b)
—	článok 57 ods. 5 písm. c) a d)
článok 28 ods. 1 prvá a druhá zarážka	článok 58 ods. 1 písm. a) až b)
článok 28 ods. 2 a 3	článok 58 ods. 2 a 3
článok 28 ods. 4 písm. a) a b)	článok 58 ods. 4
článok 29	článok 59
článok 30	článok 60
článok 31	článok 61
článok 32	článok 62
článok 33	článok 63
článok 34 ods. 1	—
článok 34 ods. 2 písm. a) až f)	článok 64 ods. 1 písm. a) až f)
článok 34 ods. 2 písm. g) a h)	článok 64 ods. 2
článok 35 ods. 1 a 2	článok 65 ods. 1 a 2
článok 35 ods. 3 písm. a) a b)	článok 65 ods. 3
—	článok 65 ods. 4
článok 36 ods. 1	článok 66 ods. 1, 2 a 3
článok 36 ods. 2	článok 66 ods. 4
článok 36 ods. 3 a 4	článok 66 ods. 5 až 6
—	článok 66 ods. 7
článok 36 ods. 5	článok 66 ods. 8
článok 37	článok 67
článok 38	článok 68
článok 39	článok 69
článok 40	článok 70
článok 41	článok 71
článok 42	článok 74
článok 43	článok 72
článok 44	článok 73
článok 45	článok 75
príloha I	príloha I
príloha II	príloha II
—	príloha III
—	príloha IV

**▼B**

Nariadenie (ES) č. 1808/2001	Toto nariadenie
príloha III	príloha V
príloha IV	príloha VI
príloha V	príloha VII
príloha VI	príloha VIII
príloha VII	príloha IX
príloha VIII	príloha X
—	príloha XI
—	príloha XII

▼ M6

PRÍLOHA XIII

**DRUHY A POPULÁCIE UVÁDZANÉ V ČLÁNKU 57 ODS. 3a**

*Ceratotherium simum simum*

*Hippopotamus amphibius*

*Loxodonta africana*

*Ovis ammon*

*Panthera leo*

*Ursus maritimus*